

ENGLISH 6**POLSKI 18****ROMÂNĂ 30****РУССКИЙ 42****ČESKY 56****MAGYAR 67****SLOVENSKY 79****УКРАЇНСЬКА 91****HRVATSKI 104****EESTI 115****LATVISKI 126****LIETUVIŠKAI 138****SLOVENŠČINA 149****БЪЛГАРСКИ 160****SRPSKI 173**

Introduction

- With your new Satin•ice optima you can remove unwanted hairs quickly, easily and effectively. The combination of the proven epilating disc system with the newly developed skin cooler constitutes a revolution in epilation. Thanks to the natural numbing effect of ice on the skin, the new Satin•ice optima makes epilation more comfortable and less painful than ever. The result is a silky-smooth skin and a hair growth reduction of up to 50 percent, assuming you use the appliance regularly (every 4 weeks).
- The Satin•ice optima is particularly suitable for the legs. Types HP6459 and HP6457 also come with a skin cooler that has been specially developed for epilating sensitive areas (underarms, bikini line). These areas are particularly sensitive to pain, which this special skin cooler helps to diminish.
- The rapidly rotating epilating discs catch even the shortest hairs (up to half a millimetre!) and pull them out by the roots. As a result, your skin stays smooth for up to four weeks and regrowth is soft and downy.

Important

- Check if the mains voltage indicated on the adapter plug corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

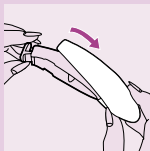
The appliance is suitable for 220-240V/50-60Hz/5W.

- ▶ Only use the appliance in combination with the adapter plug supplied.
- ▶ Make sure the appliance and the adapter plug do not come into contact with water.
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ To prevent damage and injuries, keep the running appliance away from your hair, eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc.
- ▶ If the adapter plug of this appliance is damaged, it may only be replaced with an adapter plug of the original type. Turn to your Philips dealer or the Philips Customer Care Centre in your country for replacement.
- ▶ Do not expose the appliance to temperatures lower than 5°C or higher than 35°C.
- ▶ Do not use the appliance on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs) or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response, e.g. during pregnancy, or people suffering from diabetes mellitus, Raynaud's disease or immunodeficiency should also consult their doctor first.
- ▶ Noiselevel: $L = 75.8 \text{ dB(A) re } 1 \text{ pW}$

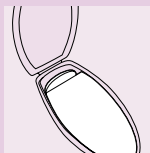
General description

- A** Protective sleeve
- B** Leg skin cooler
- C** Underarm skin cooler
- D** Protective cap of epilating head
- E** Epilating head
- F** Protective cap of peeling head
- G** Peeling head
- H** Protective cap of shaving head
- I** Shaving head
- J** Appliance
- K** Adapter plug

Freezing the skin cooler



- 1** Remove the protective sleeve from the skin cooler.



- 2** Put the skin cooler without the protective sleeve in the freezer cassette and put it in the freezer or freezing compartment (***) at least 6 hours before you start epilating.

Make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it.

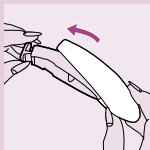
- Tip:** You can store the skin cooler in the freezer permanently.

General information about epilation

- ▶ Epilation can lead to ingrown hairs or minor skin injuries, which may cause inflammations due to penetration of bacteria into the skin. It is therefore important to clean the epilating head very carefully before each use.
- ▶ Epilation is easier just after taking a bath or shower. Make sure your skin is completely dry when you start epilating.
- ▶ When you use the appliance for the first time, we advise you to try it out on an area with only light hair growth to get accustomed to the epilation process. After epilation you can apply a mild cream or body milk to soothe your skin and reduce skin irritation.
- ▶ We advise you to epilate before going to bed at night, as this will allow any skin irritation that may develop to diminish overnight.
- ▶ Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator. This phenomenon is absolutely normal and will quickly disappear. As you use the appliance more often, your skin will get used to epilation, skin irritation will decrease and regrowth will become thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- ▶ Using the peeling head regularly improves the appearance of the skin and reduces the risk of ingrown hairs. Do not use the peeling head immediately before or after epilation.

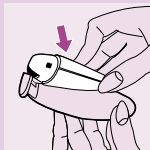
Epilating the legs

Make sure your skin is clean, entirely dry and free from grease. Do not use any cream before you start epilating.



- 1** Snap the protective sleeve onto the skin cooler.

The protective sleeve prevents an unpleasant sensation of coldness in your hand while using the appliance.



- 2** Snap the appliance onto the skin cooler.

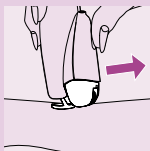


- 3** Put the adapter plug in the wall socket and insert the appliance plug into the inlet socket.



- 4** Switch the appliance on by selecting the desired speed.

Select speed I for areas with little hair growth and for areas where bones are located directly beneath the skin, such as knees and ankles. Select speed II for larger areas with stronger hair growth.



- 5** Stretch your skin with your free hand to make the hairs stand upright.

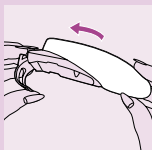
- 6** Place the appliance perpendicularly onto the skin and move it against the direction of hair growth.

Make sure both the epilating discs and the skin cooler are in proper contact with the skin. Do not press the appliance onto the skin.

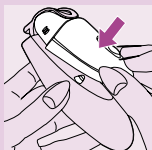
Epilating underarms and bikini line

Types HP6459 and HP6457 only

The special underarm skin cooler reduces the number of active epilating discs. Combined with the large cooling surface, the underarm skin cooler makes epilating sensitive areas less painful. You will get the best results when the hairs are not too long (max. 1 cm).



- 1** Snap the protective sleeve onto the skin cooler.



- 2** Snap the appliance onto the skin cooler.



- 3** Switch the appliance on by selecting the desired speed.

We advise you to use speed II.



- 4** To epilate the underarm area, place one arm behind your head to stretch the skin and place the appliance perpendicularly onto the skin with the hand of the other arm.

- 5** Move the appliance slowly across the skin against the direction of hair growth.

Shaving

Types HP6459 and HP6455 only

You can use the shaving head to shave delicate body parts, such as your underarms and bikini line. With the shaving head you will obtain a smooth result in a comfortable and gentle way.

1 Switch the appliance off.

2 Remove the skin cooler.

3 Remove the epilating head.

Grab the epilating head by the ribbed sections and move it in the direction of the arrow indicated on the epilating head.

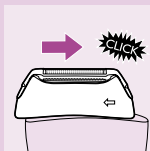
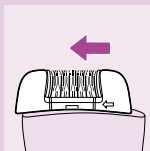
4 Place the shaving head on the appliance and move it against the direction of the arrow indicated on the shaving head until it snaps home.

The shaving head can only be fitted onto the appliance in one way.

5 Switch the appliance on by selecting the desired speed.

We advise you to use speed I.

6 Place the shaving head onto your skin and move the appliance slowly and smoothly against the direction of hair growth, while pressing it lightly.



Exfoliating (peeling)

Only use the peeling head on your legs, not on your underarms or bikini line.

1 Switch the appliance off.

2 Remove the skin cooler.

3 Remove the epilating head.

Grab the epilating head by the ribbed sections and move it in the direction of the arrow indicated on the epilating head.

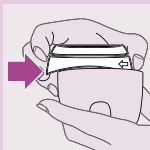
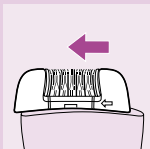
4 Place the peeling head on the appliance and move it against the direction of the arrow indicated on the peeling head until it snaps home.

The peeling head can only be fitted onto the appliance in one way.

5 Switch the appliance on.

Use speed I or II, depending on the required peeling intensity. We recommend peeling each leg for 1-3 minutes.

- Use the peeling head once or twice a week to improve the appearance of your skin.
- Don't use any cream, foam, gel or lotion just before or during peeling.
- Don't use the peeling head within two days after epilating.
- For hygienic reasons, the peeling head should only be used by one person.



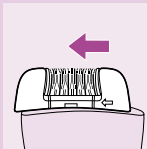
- We advise you to peel before going to bed at night, as this will allow any skin irritation that may develop to diminish overnight.
- Apply a mild cream or body milk after peeling.

Cleaning the appliance

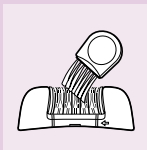
Never rinse the adapter plug or the appliance itself with water.

Do not use any corrosive detergents, scouring pads or cloths, petrol, acetone etc. to clean the appliance.

- 1** Switch the appliance off, pull the adapter plug out of the wall socket and pull the appliance plug out of the appliance.
- 2** Remove the skin cooler from the appliance and slide the protective sleeve off the skin cooler.
- 3** Clean the skin cooler, the appliance and the protective sleeve with a moist cloth.

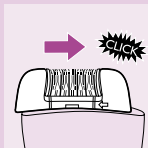


- 4** Remove the epilating head.
Grab the epilating head by the ribbed sections and move it in the direction of the arrow indicated on the epilating head.



- 5** Clean all accessible parts and the epilating discs with the brush.

Never try to detach the epilating discs from the appliance.



- 6** Place the epilating head on the appliance and move it against the direction of the arrow indicated on the peeling head until it snaps home.

The epilating head can only be fitted onto the appliance in one way.

Cleaning the shaving head

(types HP6459 and HP6455 only)



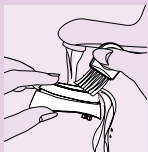
- 1** Switch the appliance off.
- 2** Remove the shaving foil.
- 3** Clean the hair chamber and the cutter block with the brush.

Do not exert pressure on the shaving foil to avoid damaging it.

Cleaning the peeling head

- 1** Switch the appliance off.
- 2** Remove the peeling head by moving it in the direction of the arrow indicated on the peeling head.
- 3** Clean the peeling head with the brush regularly.

You can clean the peeling head more thoroughly by rinsing it under the tap.



Never rinse the adapter plug or the epilator itself with water.

Storage

- 1** Put the protective caps back onto the epilating head, shaving head and/or peeling head after use.
- 2** Store the appliance and the accessories in the pouch.
- 3** Put the skin cooler in the freezer cassette.

Maintenance and replacement

Types HP6459 and HP6455 only

- Rub a drop of sewing machine oil onto the trimmers and shaving foil of the shaving head twice a year.
- When you use the appliance several times a week, replace the shaving foil (type HP6116) and the cutter block (type HP2911) after one or two years of use or if these parts are damaged.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Wprowadzenie

- ▶ Dzięki nowemu depilatorowi Satin Ice Optima możesz pozbyć się niepożądanego owłosienia szybko, łatwo i skutecznie. Połączenie sprawdzonego systemu dysków depilujących z nasadką chłodzącą stanowi rewolucję w dziedzinie depilacji. Dzięki naturalnemu, znieczulającemu działaniu lodu na skórę nowy depilator Satin Ice Optima sprawia, że depilacja jest bardziej komfortowa i zdecydowanie mniej bolesna niż kiedykolwiek przedtem. Skóra staje się w rezultacie jedwabista, a odrastanie włosów mniejsze, nawet o 50% przy założeniu regularnego, co cztery tygodnie, korzystania z depilatora.
- ▶ Depilator Satin Ice Optima jest szczególnie odpowiedni do usuwania owłosienia na nogach. Modele HP6459 oraz HP6457 dostarczane są również z nasadką chłodzącą, zaprojektowaną specjalnie do depilowania obszarów szczególnie wrażliwych na ból (pod pachami, w okolicach bikini). Nowa nasadka chłodząca zdecydowanie minimalizuje nieprzyjemne doznania towarzyszące depilacji tych szczególnie wrażliwych miejsc.
- ▶ Szybko obracające się dyski depilujące wychwytyują nawet najkrótsze włoski (o długości do pół milimetra!) i wyciągają je wraz z cebulką. W rezultacie skóra pozostaje aksamitnie gładka nawet przez cztery tygodnie, zaś odrastające włoski są miękkie i rzadsze.

Ważne

- ▶ Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie zasilania, wskazane na ładowarce, odpowiada lokalnemu napięciu w sieci.

Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240V/50-60Hz/5W.

- ▶ Korzystaj jedynie z urządzenia wraz z dołączoną ładowarką.
- ▶ Upewnij się, czy urządzenie i ładowarka nie mają styczności z wodą.
- ▶ Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- ▶ W celu uniknięcia skaleczeń lub uszkodzeń, trzymaj włączone urządzenie z dala od włosów, brwi, rzęs, ubrania, drutów, przewodów, szczotek.
- ▶ Jeśli ładowarka urządzenia jest uszkodzona, należy ją zastąpić nową, oryginalną ładowarką. W sprawie wymiany ładowarki zwróć się do sklepu, w którym ją nabyłeś lub do Biura Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju.
- ▶ Nie narażaj urządzenia na działanie temperatur niższych niż 5°C lub wyższych niż 35°C.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia w przypadku skóry podrażnionej lub skóry z żylakami, wysypką, krostami, pieprzykami (z włosami) lub

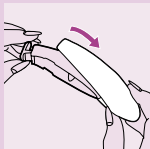
poranionej - bez wcześniejszej konsultacji z lekarzem. Osoby o obniżonej odporności, np. w okresie ciąży lub cierpiące na cukrzycę, chorobę Raynauda lub wrodzone obniżenie odporności powinny najpierw skonsultować się z lekarzem.

► Poziom hałas: $L = 75.8 \text{ dB(A)}$ re I_{pW}

Opis ogólny

- A** Osłonka
- B** Nasadka chłodząca do skóry nóg
- C** Nasadka chłodząca do skóry pod pachami
- D** Ochronny kapturek na głowicę depilacyjną
- E** Głowica depilacyjna
- F** Ochronny kapturek na głowicę wygładzającą
- G** Głowica wygładzająca
- H** Ochronny kapturek na głowicę golącą
- I** Głowica goląca
- J** Urządzenie
- K** Ładowarka

Zamrażanie nasadki chłodzącej



- I** Zdejmij osłonkę z nasadki chłodzącej.



- 2** Umieść nasadkę chłodzącą bez osłonki w specjalnej kasetce, po czym pozostaw ją w zamrażarce lub w zamrażalniku lodówki (***) na co najmniej 6 godzin przed rozpoczęciem depilacji.

Przed zamrożeniem, sprawdź, czy zewnętrzna część nasadki chłodzącej jest zupełnie sucha.

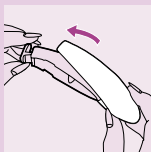
- Wskazówka: Możesz stale przechowywać nasadkę chłodzącą w zamrażarce.

Ogólne uwagi na temat depilacji

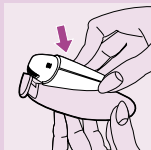
- W niektórych przypadkach efektem depilacji może być wrastanie włosków w skórę lub wystąpienie nieznacznych podrażnień, co może prowadzić do stanów zapalnych spowodowanych wnikaniem bakterii w głąb skóry. Dlatego bardzo ważne jest dokładne oczyszczenie głowicy depilatora przed każdym kolejnym użyciem.
- Depilacja jest łatwiejsza tuż po kąpieli lub prysznicu. W chwili rozpoczęcia depilacji skóra musi być całkowicie sucha.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia radzimy wypróbować je na obszarze o małym owłosieniu, aby przyzwyczaić się do zabiegu depilacji. Po depilacji możesz wetrzeć w skórę łagodny krem lub mleczko do ciała, przyniesie to skórze ulgę i zmniejszy jej podrażnienie.
- Zalecamy przeprowadzanie depilacji wieczorem, przed snem, ponieważ wszelkie ewentualne objawy podrażnienia mogą ustąpić w ciągu nocy.

- D Podczas kilku pierwszych zastosowań depilatora skóra może być zaczerwieniona i podrażniona. Zjawisko to jest absolutnie normalne i szybko zaniknie. Im częściej korzystamy z urządzenia, tym szybciej skóra przyzwyczai się do depilacji, podrażnienie zmniejszy się, a odrastające włoski będą cieńsze i bardziej miękkie. Jeśli podrażnienie nie ustąpi w ciągu trzech dni, zalecamy skontaktować się z lekarzem.
- D Regularne korzystanie z głowicy wygładzającej poprawia wygląd skóry i zmniejsza ryzyko wrastania włosków. Nie korzystaj z głowicy wygładzającej tuż przed lub tuż po depilacji.

Depilacja nóg



Sprawdź, czy skóra jest czysta i zupełnie sucha. Przed rozpoczęciem depilacji nie stosuj żadnego kremu.

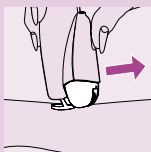


- 1 **Zatrzaśnij osłonkę na nasadce chłodzącej.** Osłonka chroni przed nieprzyjemnym wrażeniem chłodu odbieranym przez ręce podczas korzystania z depilatora.



- 2 **Dołącz nasadkę chłodzącą do depilatora.**
- 3 **Wetknij wtyczkę ładowarki do gniazdka ściennego, po czym włóż wtyczkę urządzenia do jego gniazdka wejściowego.**
- 4 **Włącz urządzenie, wybierając odpowiednią prędkość obrotów.**

Wybierz prędkość I w przypadku skóry z małą ilością włosów, a także miejsc, gdzie kości znajdują się tuż pod skórą, czyli na kolanach i kostkach. Wybierz prędkość II dla obszarów większych, z mocniejszym porostem włosów.



5 Wolną ręką napnij skórę tak, by włoski stały pionowo.

6 Ustaw urządzenie prostopadle do powierzchni skóry i przesuwaj nim w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.

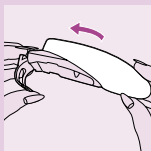
Sprawdź, czy zarówno dyski depilujące, jak i nasadka chłodząca, mają właściwy kontakt ze skórą.

Nie przyciskaj urządzenia do skóry.

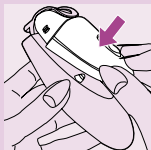
Depilowanie skóry pod pachami i w okolicach bikini.

Tylko dla modeli HP6459 i HP6457

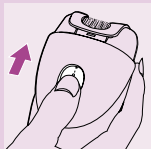
Specjalna nasadka chłodząca, używana podczas depilowania skóry pod pachami, zmniejsza liczbę aktywnych dysków depilujących. W połączeniu z dużą powierzchnią końcówki chłodzącej nasadka chłodząca sprawia, że obszary szczególnie wrażliwe odbierają mniejszy ból. Najlepsze wyniki uzyskuje się wtedy, gdy włoski nie są zbyt długie (maksymalnie 1 cm).



1 Zatrzasknij osłonkę na nasadce chłodzącej.



- 2** Dołącz nasadkę chłodzącą do depilatora.



- 3** Włącz urządzenie, wybierając odpowiednią prędkość obrotów.
Zalecana jest prędkość II.



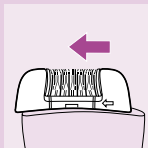
- 4** Aby wydepilować skórę pod pachą, załóż rękę za głowę, aby rozciągnąć skórę i, trzymając urządzenie drugą ręką, przyłóż je prostopadle do skóry.
- 5** Przesuwaj urządzenie powoli po skórze w kierunku przeciwnym, do kierunku wzrostu włosów.

Golenie

Tylko dla modeli HP6459 i HP6455

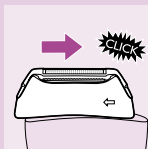
Możesz korzystać z głowicy golenia w celu usunięcia owłosienia z wrażliwych partii ciała, takich jak obszary pod pachami i w okolicach bikini. Dzięki pomocy głowicy golenia uzyskasz gładką skórę w sposób wygodny i bezbolesny.

- 1** Wyłącz urządzenie.
- 2** Zdejmij nasadkę chłodzącą.



3 Zdejmij głowicę depilującą.

Uchwyć głowicę depilacyjną za części żebrowane i przesunij ją w kierunku wskazanym przez umieszczoną na niej strzałkę.



4 Umieść na urządzeniu głowicę golącą i przesunij ją w kierunku przeciwnym do wskazanego strzałką, aż głowica znajdzie się na swoim miejscu.

Głowica goląca może być zamontowana na urządzeniu tylko w jeden sposób.

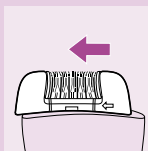
5 Włącz urządzenie, wybierając odpowiednią prędkość obrotów.

Zalecana jest prędkość I.

6 Umieść głowicę golącą na skórze i, lekko dociskając, powoli i płynnie przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.

Wygładzanie (peeling)

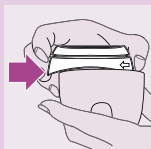
Stosuj nasadkę wygładzającą tylko na skórze nóg
Nie stosuj jej do skóry pod pachami lub w
okolicach bikini.



1 Wyłącz urządzenie.

2 Wyjmij nasadkę chłodzącą.

3 Zdejmij głowicę depilującą.



Uchwycić głowicę depilacyjną za części żebrowane i przesunąć ją w kierunku wskazanym przez umieszczoną na niej strzałkę.

- 4** Umieścić na urządzeniu nasadkę wygładzającą i przesunąć ją w kierunku przeciwnym do wskazanego strzałką, aż głowica znajdzie się na swoim miejscu.

Głowica wygładzająca może być zamontowana na urządzeniu tylko w jeden sposób.

- 5** Włączyć urządzenie.

Stosuj prędkość I lub II zależnie od wymaganej intensywności wygładzania. Polecamy wygładzanie skóry każdej nogi przez okres od 1 do 3 minut.

- Aby poprawić wygląd skóry, korzystaj z nasadki wygładzającej raz lub dwa razy w tygodniu.
- Tuż przed wygładzaniem skóry lub w trakcie zabiegu nie korzystaj z żadnych kremów, pianek, żeli ani płynów.
- Nie korzystaj z nasadki wygładzającej w ciągu dwóch dni po depilacji.
- Ze względów higienicznych z nasadki wygładzającej powinna korzystać tylko jedna osoba.
- Zalecamy przeprowadzanie wygładzania wieczorem, przed snem, ponieważ wszelkie ewentualne objawy podrażnienia mogą ustąpić w ciągu nocy.
- Po wygładzaniu natrzyj skórę łagodnym kremem lub mleczkiem do ciała.

Czyszczenie urządzenia

Nigdy nie płucz ładowarki lub samego urządzenia wodą.

Nie używaj żadnych żrących środków, szorujących zmywaków, benzyny, acetonu, itp.

1 Wyłącz urządzenie, wyciągnij wtyczkę ładowarki z gniazdka ściennego i wyjmij drugą wtyczkę z samego urządzenia.

2 Zdejmij nasadkę chłodzącą z depilatora i zsuń z nasadki osłonkę

3 Oczyszć wilgotną szmatką nasadkę chłodzącą, urządzenie i osłonkę.

4 Zdejmij głowicę depilującą.

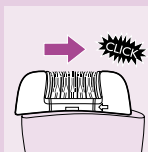
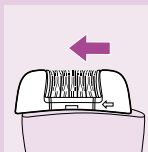
Uchwyć głowicę depilacyjną za części żebrowane i przesun ją w kierunku wskazanym przez umieszczoną na niej strzałkę.

5 Wyczyść wszystkie dostępne elementy i dyski szczoteczką.

Nie próbuj wyjmować dysków z urządzenia.

6 Umieść na urządzeniu głowicę depilującą i przesun ją w kierunku przeciwnym do wskazanego strzałką, aż głowica znajdzie się na swoim miejscu.

Głowica depilująca może być zamontowana na urządzeniu tylko w jeden sposób.



Czyszczenie głowicy golącej.

(tylko dla modeli HP6459 i HP6455)

- 1** Wyłącz urządzenie.
- 2** Zdejmij metalową folię z głowicy golącej.
- 3** Wyczyść szczoteczką ostrze i pojemnik na ścięte włoski.

Aby nie uszkodzić folii, nie wywieraj na nią nacisku.

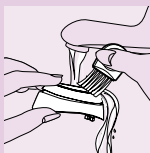


Czyszczenie głowicy wygładzającej

- 1** Wyłącz urządzenie.
- 2** Zdejmij z urządzenia nasadkę wygładzającą, przesuwając ją w kierunku wskazanym przez znajdującą się na niej strzałką.
- 3** Głowicę wygładzającą czyść regularnie szczoteczką.

Możesz dokładniej oczyścić głowicę nasadkę wygładzającą płuczając ją pod kranem.

Nigdy nie płucz wodą ładowarki lub samego depilatora.



Przechowywanie

- 1** Po użyciu załóż ponownie kapturki ochronne na głowicę depilującą, głowicę golącą i/lub nasadkę wygładzającą.

2 Przechowuj depilator i akcesoria w etui.

3 Umieść nasadkę chłodzącą w przeznaczony dla niej kasetce.

Konserwacja i wymiana

Tylko dla modeli HP6459 i HP6455

- Na trymery i folię golącą upuść dwa razy w roku kropelkę oleju do konserwacji maszyn do szycia.
- Jeśli korzystasz z urządzenia kilka razy w tygodniu, po roku lub dwóch latach używania go wymień metalową blaszkę do golenia (dla typu HP6116) oraz blok nożyka (dla typu HP2911); wymiany należy dokonać również wtedy, gdy zauważysz, że części te zużyły się.

Gwarancja i serwis

Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji lub zetknąłeś się z jakimś problemem skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajdziesz w Karcie Gwarancyjnej) lub z najbliższym punktem serwisowym Artykułów Gospodarstwa Domowego autoryzowanym przez firmę Philips.

Introducere

- ▶ Cu noul dumneavoastră Satin•ice optima puteți îndepărta firele de păr nedorite rapid, ușor și eficient. Combinația între sistemul testat de discuri epilatoare și noul dispozitiv de răcire a pielii constituie o adevărată inovație în domeniul epilării. Grație efectului natural de amortizare a pielii datorat gheții, noul epilator Satin•ice optima face ca epilarea să fie mai confortabilă și mai puțin dureroasă ca niciodată. Astfel, pielea dumneavoastră va fi netedă, iar creșterea părului se va reduce cu până la 50% dacă veți folosi aparatul în mod regulat (o dată la 4 săptămâni).
- ▶ Satin•ice optima este indicat în special pentru epilarea picioarelor. Modelele HP6459 și HP6457 sunt dotate cu un dispozitiv de răcire a pielii special conceput pentru epilarea zonelor sensibile (zona axilară, inghinală). Aceste zone sunt mai sensibile la durere, senzația dureroasă fiind diminuată de folosirea dispozitivului special de răcire a pielii.
- ▶ Discurile rotative rapide prind și cele mai scurte fire de păr (până la o jumătate de milimetru!) și le smulg din rădăcină. Ca urmare, pielea dumneavoastră rămâne netedă pe o durată de până la patru săptămâni, iar firele de păr care cresc din nou sunt subțiri și fine.

Important

- ▶ Verificați ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii locale, înainte de conectarea aparatului.

Aparatul funcționează la 220-240V/50-60Hz/5W.

- ▶ Folosiți aparatul doar împreună cu adaptorul furnizat.
- ▶ Asigurați-vă că aparatul și adaptorul nu vin în contact cu apa.
- ▶ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- ▶ Pentru a preveni deteriorarea aparatului sau eventualele accidente, aveți grijă să nu vă prindeți genele, sprâncenele sau părul în aparat și nici haine, ațe, cabluri, perii etc., când acesta funcționează.
- ▶ În cazul în care adaptorul aparatului se deteriorează, acesta trebuie înlocuit cu unul original. Apelați la furnizorul dumneavoastră Philips sau la un centru service autorizat Philips pentru înlocuire.
- ▶ Nu expuneți aparatul la temperaturi sub 5 °C sau mai mari de 35 °C.
- ▶ Nu folosiți aparatul dacă suprafața pielii este iritată sau dacă aveți varice, eczeme, cicatrici, alunițe (cu păr) sau răni, fără a consulta în prealabil medicul. Același lucru este valabil și pentru persoanele cu imunitate scăzută, de ex.

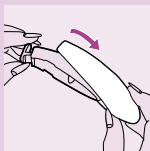
în cazul femeilor gravide sau persoanelor care suferă de diabet, hemofilie sau imunodeficiență.

► Nivel de zgomot: $L = 75,8 \text{ dB(A)}$ re L_{pW}

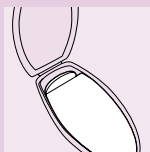
Descriere generală

- A** Manșon protector
- B** Dispozitiv de răcire zona picioarelor
- C** Dispozitiv de răcire axile
- D** Capac protector pentru capul de epilare
- E** Cap epilator
- F** Capac protector pentru cap de exfoliere
- G** Cap de exfoliere
- H** Capac protector pentru cap de radere
- I** Cap de radere
- J** Aparat
- K** Adaptor

Congelarea dispozitivului de răcire a pielii



- 1** Scoateți manșonul protector de pe dispozitivul de răcire.



- 2** Puneți dispozitivul de răcire fără manșonul de răcire în caseta de congelare și introduceți-l apoi în congelator sau în sertarul de congelare (***) cu cel puțin 6 ore înaintea epilării.

Asigurați-vă că partea exterioară a dispozitivului de răcire este uscată înainte de congelare.

- ▮ Sugestie: puteți ține permanent dispozitivul de răcire în frigider.

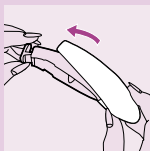
Informații generale despre epilare

- ▮ Epilarea poate duce la creșterea unor fire sub piele sau a unor zgârieturi superficiale ce pot favoriza inflamațiile cauzate de pătrunderea bacteriilor în piele. De aceea este important să curățați capul epilator înainte de fiecare utilizare.
- ▮ Firele de păr pot fi smulse mai ușor dacă faceți un duș înainte. Când începeți să vă epilați, pielea trebuie să fie perfect uscată.
- ▮ Când vă epilați prima dată, vă sfătuim să începeți cu o zonă cu mai puțin păr pentru a vă acomoda cu metoda de epilare. După epilare, puteți aplica o cremă ușoară sau un lapte de corp pentru a calma pielea și a reduce eventualele iritații.
- ▮ Vă sfătuim să vă epilați înainte de a merge la culcare seara, pentru a lăsa timp eventualei iritații să se diminueze în timpul nopții.
- ▮ Pielea se poate înroși și se poate irita după primele epilări. Acest fenomen este absolut normal și va dispărea repede. Pe măsură ce veți folosi aparatul, pielea se va obișnui cu epilarea, iritațiile vor fi mai reduse, iar părul ce va crește din nou va fi mai subțire și mai fin. Dacă iritația nu dispărește după trei zile, vă sfătuim să consultați un medic.

- Utilizarea regulată a capului de exfoliere îmbunătățește aspectul pielii și reduce riscul creșterii firelor sub piele. Nu folosiți capul de exfoliere imediat înainte sau după epilare.

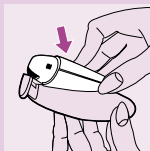
Epilarea picioarelor

Pielea trebuie să fie curată, uscată și degresată. Nu folosiți creme înainte de a începe epilarea.



- 1** Fixați manșonul protector pe dispozitivul de răcire a pielii.

Manșonul protector are rolul de a vă proteja mâna de senzația neplăcută de rece din timpul utilizării aparatului împreună cu dispozitivul.



- 2** Fixați aparatul pe dispozitivul de răcire.

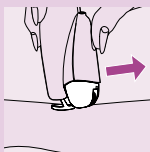
- 3** Introduceți adaptorul în priză și fișa cablului în mufa aparatului.



- 4** Porniți aparatul selectând viteza dorită.

Selectați viteza I pentru zonele cu păr puțin și pentru zonele osoase, cum ar fi genunchii și gleznele.

Selectați viteza II pentru suprafețe mai mari cu păr mai mult.



- 5** Întindeți pielea cu mâna liberă pentru a ridica firele de păr.

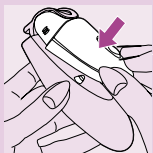
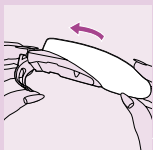
- 6** Poziționați aparatul perpendicular pe piele și deplasați-l în sens invers creșterii părului.

Atât discurile epilatoare cât și dispozitivul de răcire trebuie să atingă pielea.
Nu apăsați aparatul prea tare pe piele.

Epilarea zonei axilare și inghinale

Doar modelele HP6459 și HP6457

Dispozitivul special de răcire a pielii pentru zona axilară reduce numărul discurilor epilatoare active. Combinat cu suprafața mare de răcire, acest dispozitiv ajută la epilarea zonelor sensibile fără ca acest procedeu să mai fie atât de dureros. Veți obține cele mai bune rezultate dacă firele de păr nu sunt prea lungi (max. 1 cm.).



- 1** Fixați manșonul protector pe dispozitivul de răcire a pielii.
- 2** Fixați aparatul pe dispozitivul de răcire.
- 3** Porniți aparatul selectând viteza dorită. Vă sfătuim să folosiți viteza II.

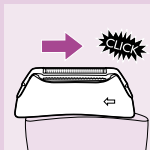
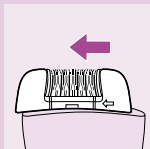


- 4** Pentru epilarea zonei axilare, ridicați brațul după cap pentru a întinde pielea și poziționați aparatul perpendicular pe piele cu cealaltă mână.
- 5** Mișcați aparatul încet pe suprafața pielii în sens invers creșterii firelor de păr.

Radere

Doar modelele HP6459 și HP6455

Puteți folosi capul de radere pentru a rade zonele sensibile ale pielii cum sunt axilele și zona inghinală. Cu ajutorul capului de radere veți obține un rezultat neted într-un mod confortabil și neagresiv.



- 1** Opriți aparatul.
- 2** Scoateți dispozitivul de răcire.
- 3** Scoateți capul epilator.
Prindeți capul epilator de secțiunile striate și culisați-l în direcția săgeții indicată pe acesta.
- 4** Fixați capul de radere pe aparat culisându-l în sens invers direcției indicate de săgeata de pe acesta.
Capul de radere poate fi montat doar într-o singură direcție.
- 5** Porniți aparatul selectând viteza dorită.
Vă sfătuim să folosiți viteza I.

- 6** Poziționați capul de radere pe piele și deplasați aparatul încet și uniform în sensul invers creșterii firelor de păr, exercitând o ușoară presiune.

Exfoliere (peeling)

Folosiți capul de exfoliere doar pe picioare, nu și în zona inghinală sau axilară.

- 1** Opriți aparatul.

- 2** Scoateți dispozitivul de răcire.

- 3** Scoateți capul epilator.

Prindeți capul epilator de secțiunile striate și culisați-l în direcția săgeții indicată pe acesta.

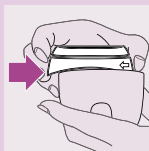
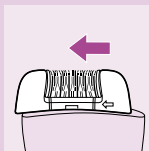
- 4** Fixați capul de exfoliere pe aparat culisându-l în sens invers direcției indicate de săgeata de pe acesta.

Capul de exfoliere poate fi montat doar într-o singură direcție.

- 5** Porniți aparatul.

Utilizați viteza I sau II, în funcție de intensitatea exfolierii. Vă recomandăm ca exfolierea să dureze 1-3 minute pentru fiecare picior.

- Pentru a îmbunătăți aspectul pielii, folosiți capul de exfoliere o dată sau de două ori pe săptămână.
- Nu folosiți creme, spume, geluri sau loțiuni înainte sau în timpul exfolierii.



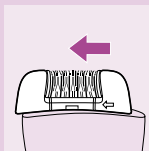
- Nu folosiți capul de exfoliere în următoarele două zile după epilare.
- Din motive de igienă, capul de exfoliere ar trebui folosit de o singură persoană.
- Vă recomandăm să recurgeți la procedeul de exfoliere înainte de a merge la culcare seara, pentru ca eventualele iritații ale pielii să se diminueze până a doua zi.
- După exfoliere, aplicați o cremă sau un lapte de corp.

Curățarea aparatului

Nu clătiți niciodată adaptorul sau aparatul cu apă.

Nu folosiți agenți abrazivi de curățare, bureți de sârmă, benzină, acetonă etc. pentru a curăța aparatul.

- 1** Opriți aparatul, scoateți adaptorul din priză și fișa cablului din mufa aparatului.
- 2** Demontați dispozitivul de răcire a pielii din aparat și scoateți manșonul protector de pe dispozitiv.
- 3** Curățați dispozitivul de răcire, aparatul și manșonul protector cu o cârpă umedă.
- 4** Scoateți capul epilator.
Prindeți capul epilator de secțiunile striate și culisați-l în direcția săgeții indicată pe acesta.





- 5** Curățați toate componentele accesibile și discurile epilatoare cu periuța furnizată.

Nu încercați să desprindeți discurile epilatoare din aparat.



- 6** Fixați capul de epilare pe aparat culisându-l în sens invers direcției indicate de săgeata de pe acesta.

Capul de epilare poate fi montat doar într-o singură direcție.

Curățarea capului de radere

(doar modelele HP6459 și HP6455)



- 1** Opriți aparatul.

- 2** Scoateți sita de radere.

- 3** Curățați compartimentul de colectare a părului și cuțitele cu o periuță.

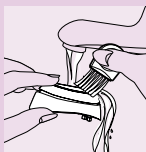
Pentru a evita deteriorarea sitei nu exercitați nici o presiune asupra acesteia.

Curățarea capului de exfoliere

- 1** Opriți aparatul.

- 2** Scoateți capul de exfoliere din aparat culisându-l în direcția săgeții.

- 3** Curățați capul de exfoliere cu periuța în mod regulat.



Puteți curăța capul de exfoliere mai bine dacă-l clătiți sub jet de apă.

Nu clătiți niciodată cu apă adaptorul sau epilatorul.

Depozitare

- 1** Puneți capacele protectoare deasupra capetelor de epilare, radere și/sau exfoliere după utilizare.
- 2** Depozitați aparatul și accesoriile în borseta furnizată.
- 3** Introduceți dispozitivul de răcire a pielii în caseta de congelare.

Întreținere și înlocuire

Doar modelele HP6459 și HP6455

- Ungeți unitățile de tăiere/epilare și sita capului de radere cu o picătură de ulei pentru mașina de cusut.
- Dacă folosiți aparatul de câteva ori pe săptămână, înlocuiți sita de radere (model HP6116) și unitatea de tăiere (model HP2911) după un an sau doi de utilizare sau în cazul deteriorării acestora.

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienți din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dumneavoastră nu există un astfel de departament, contactați furnizorul dumneavoastră Philips sau Departamentul Service pentru Aparare Electrocasnice și Produse de Îngrijire Personală Philips.

Введение

- С помощью нового эпилятора Satin[•]ice optima вы сможете быстро, эффективно и исключительно мягко удалять нежелательный волосяной покров с вашей кожи. Комбинация прекрасно зарекомендовавшей себя системы эпилирующих дисков с недавно разработанным устройством оптимального охлаждения кожи делает революцию в эпиляции. Благодаря естественному эффекту потери чувствительности кожи в результате воздействия холода, новый Satin[•]ice optima делает эпиляцию более удобной и менее болезненной чем когда-либо. В результате регулярного использования эпилятора (каждые 4 недели) у вас будет шелковистая, гладкая кожа и меньшая на 50 процентов скорость роста волос.
- Эпилятор Satin[•]ice optima особенно подходит для обработки ног. Модели HP6459 и HP6457 также поставляются с устройством охлаждения кожи, которое было специально разработано для удаления волосков на чувствительных участках тела (в подмышечных впадинах и вдоль линии бикини). Эти области особенно чувствительны к боли, которую специальное устройство охлаждения кожи помогает уменьшать.
- Быстро вращающиеся эпилирующие диски захватывают даже самые короткие волоски (до половины миллиметра!) и быстро

удаляют их с корнем. В результате ваша кожа будет оставаться гладкой до четырех недель, а подрастающие волоски будут тонкими и мягкими.

Внимание

- ▶ Перед подключением прибора в сеть проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на вилке адаптера, напряжению электросети в вашем доме.

Эпилятор работает от сети 220-240 В/50-60 Гц/5 Вт

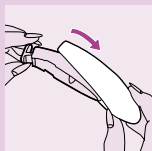
- ▶ Пользуйтесь прибором только в комбинации с входящим в комплект поставки адаптером.
- ▶ Избегайте попадания воды на прибор и адаптер.
- ▶ Храните прибор в недоступном для детей месте.
- ▶ Во избежание повреждений или травм держите включенный прибор подальше от волос на голове, бровей, ресниц, одежды, ниток, проводов, щеток и т.д.
- ▶ В случае повреждения адаптера его следует заменять только на фирменный адаптер. Для замены обратитесь в торговую организацию или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране.

- Д Не подвергайте прибор воздействию температур ниже 5°C или выше 35°C.
- Д Не пользуйтесь прибором на участках с раздраженной кожей, при варикозном расширении вен, при наличии на коже сыпи, родинок (с волосками), пятен или ран, не проконсультировавшись предварительно с врачом. Лицам с пониженным иммунитетом, что бывает, например, во время беременности, при сахарном диабете, гемофилии и иммунодефицитных состояниях, пользоваться прибором можно также только после консультации с врачом.
- Д Уровень шума: L = 75,8 дБ(А) что соответствует I пВт

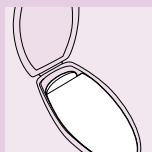
Общее описание

- А Защитный рукав
- В Устройство охлаждения кожи ног
- С Устройство охлаждения кожи в подмышечных впадинах
- Д Защитная крышка эпиляционной головки
- Е Эпиляционная головка
- Ф Защитная крышка головки для пилинга
- Г Головка для пилинга
- Н Защитная крышка бритвенной головки
- И Бритвенная головка
- Ж Эпилятор
- К Вилка адаптера

Замораживание устройства охлаждения кожи



- 1** Снимите защитный футляр с устройства охлаждения кожи.



- 2** Поместите устройство охлаждения кожи без защитного рукава в кассету для замораживания, а кассету в морозильник или морозильное отделение (***) по крайней мере на 6 часов прежде, чем вы приступите к процессу эпиляции.

Перед замораживанием наружная поверхность устройства охлаждения должна быть абсолютно сухой.

- ▮ **Совет.** Вы можете хранить устройство охлаждения в морозильнике постоянно.

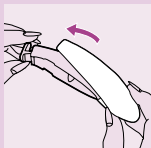
Общие сведения об эпиляции

- ▮ Эпиляция может привести к врастанию волос или незначительным повреждениям кожи, что может вызвать воспаление из-за проникновения бактерий в кожу. Поэтому важно чистить головку эпилятора очень тщательно перед каждым использованием.
- ▮ Процедура эпиляции облегчается сразу же после душа или ванны. Однако ваша кожа должна быть абсолютно сухой.

- Для того чтобы освоить процесс эпиляции, мы рекомендуем вам при первом пользовании прибором попробовать его на участке с незначительным ростом волос. После пользования прибором вы можете нанести на кожу мягкий крем или молочко для тела, чтобы успокоить кожу и уменьшить раздражение.
- Мы рекомендуем проводить процедуру эпиляции перед тем, как вы ложитесь спать, что позволит уменьшить во время сна любое возможное раздражение кожи.
- После первых нескольких процедур пользования эпилятором могут появиться зуд и покраснение кожи. Это обычное явление, которое вскоре пройдет. При более частом использовании, ваша кожа привыкнет к эпиляции, а волоски станут мягче и тоньше. Если же в течение трех дней раздражение не исчезнет, вам следует обратиться к врачу.
- Регулярное использование насадки для пилинга улучшает внешний вид кожи и уменьшает риск врастания волос. Не пользуйтесь насадкой для пилинга непосредственно перед эпиляцией или сразу после нее.

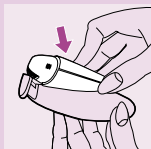
Ноги (эпиляция)

Убедитесь в том, что ваша кожа чистая, совершенно сухая и не покрыта жиром. Перед началом эпиляции не пользуйтесь кремами.



- 1** Закрепите защитный рукав на устройстве охлаждения кожи.

Защитный рукав предохраняет от неприятного ощущения холода в руке при использовании прибора.



- 2** Присоедините эпилятор к устройству охлаждения кожи.

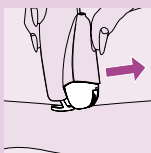
- 3** Вставьте вилку адаптера в розетку электросети и вставьте вилку электроприбора в гнездо электроприбора.



- 4** Включите прибор, выбрав желаемую скорость.

Установите скорость I для участков тела со слабым ростом волос и участков, где кости расположены непосредственно под кожей, таких, как колени и лодыжки.

Установите скорость II для больших поверхностей с усиленным ростом волос.



- 5** С усилием натяните кожу свободной рукой так, чтобы волоски поднялись.

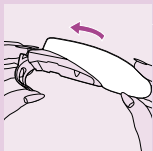
- 6** Поставьте эпилятор перпендикулярно на кожу и перемещайте прибор в направлении, противоположном росту волос.

Убедитесь в том, что оба эпилирующих диска и устройство охлаждения касаются кожи.
Не прижимайте эпилятор к коже.

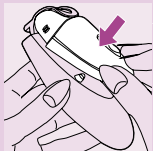
Эпиляция подмышечных впадин и линии бикини

Только для моделей HP6459 и HP6457

Специальное устройство охлаждения кожи в подмышечных впадинах уменьшает количество активных эпилирующих дисков. В сочетании с большой поверхностью охлаждения, устройство охлаждения кожи подмышечных впадин делает менее болезненными ощущения чувствительных к эпиляции областей. Для получения наилучших результатов волосы должны быть не слишком длинными (не более 1 см длиной).



- 1** Закрепите защитный рукав на устройстве охлаждения кожи.



- 2** Присоедините эпилятор к устройству охлаждения кожи.



- 3** Включите прибор, выбрав желаемую скорость.

Рекомендуется установить скорость II.



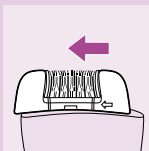
- 4** При проведении процедуры эпиляции подмышечной области, заведите одну руку за голову, чтобы растянуть кожу, и поместите прибор перпендикулярно на кожу другой рукой.

- 5** Медленно перемещайте эпилятор по коже в направлении, обратном направлению роста волосков.

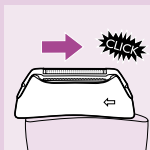
Бритье

Только для моделей HP6459 и HP6455

Для удаления волосков на деликатных участках тела, например, в подмышечных впадинах и вдоль линии бикини, вы можете пользоваться бритвенной головкой. Ваша кожа станет гладкой после мягкой и удобной обработки с помощью бритвенной головки.



- 1** Выключите прибор.
- 2** Отсоедините устройство охлаждения кожи от эпилятора.
- 3** Снимите эпиляционную головку.



Возьмитесь за ребристую панель эпиляционной головки и перемещайте ее по стрелке на эпиляционной головке.

- 4** Установите бритвенную головку на прибор и двигайте ее в направлении, противоположном указанному стрелкой на бритвенной головке, до щелчка.

Бритвенная головка может быть зафиксирована на приборе только в одном положении.

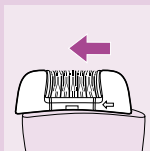
- 5** Включите прибор, выбрав желаемую скорость.

Рекомендуется установить скорость I.

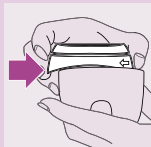
- 6** Приложите бритвенную головку к коже и медленно, плавно перемещайте прибор в направлении, обратном росту волосков, легко нажимая.

Отшелушивание (Пилинг)

Используйте насадку для отшелушивания только для ухода за кожей ног, не обрабатывайте подмышечные впадины или линию бикини.



- 1** Выключите прибор.
- 2** Отсоедините устройство охлаждения кожи от эпилятора.
- 3** Снимите эпиляционную головку.



Возьмитесь за ребристую панель эпиляционной головки и перемещайте ее по стрелке на эпиляционной головке.

- 4** Установите насадку для отшелушивания на прибор и двигайте ее в направлении, противоположном указанному стрелкой на насадке для отшелушивания, до щелчка.

Насадка для отшелушивания может быть зафиксирована на приборе только в одном положении.

- 5** Включите прибор.

Используйте скоростной режим I или II в зависимости от желаемой интенсивности отшелушивания. Мы рекомендуем проводить процедуру отшелушивания для каждой ноги в течение 1 - 3 минут.

- Для поддержания хорошего внешнего вида кожи, пользуйтесь насадкой для отшелушивания один или два раза в неделю.
- Не используйте каких-либо кремов, пен, гелей или лосьонов непосредственно перед или во время отшелушивания.
- Не пользуйтесь головкой для отшелушивания в течение двух дней после эпиляции.
- Из гигиенических соображений головкой для отшелушивания должен пользоваться только один человек.
- Мы рекомендуем проводить процедуру отшелушивания перед тем, как вы ляжете

спать, что позволит уменьшить во время сна любое возможное раздражение кожи.

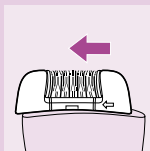
- После проведения процедуры отшелушивания воспользуйтесь смягчающим кремом или молочком для тела.

Очистка прибора

Запрещается ополаскивать адаптер или сам эпилятор водой.

Не пользуйтесь для очистки прибора абразивные средства, металлические мочалки, уксус, бензин, и т.д.

- 1** Выключите электроприбор, выньте вилку адаптера из розетки электросети и выньте вилку электроприбора из гнезда электроприбора.
- 2** Отсоедините устройство охлаждения кожи от электроприбора и стяните защитный рукав с устройства охлаждения кожи.
- 3** Очистите устройство охлаждения кожи, электроприбор и защитный рукав влажной тканью.
- 4** Снимите эпиляционную головку. Возьмитесь за ребристую панель эпиляционной головки и перемещайте ее по стрелке на эпиляционной головке.





- 5** Очистите все доступные части и эпилирующие диски с помощью щетки.

Запрещается снимать эпилирующие диски с прибора.



- 6** Установите эпиляционную головку на прибор и двигайте ее в направлении, противоположном указанному стрелкой на эпиляционной головке, до щелчка.

Эпиляционная головка может быть зафиксирована на приборе только в одном положении.

Очистка бритвенной головки

(только для моделей HP6459 и HP6455)

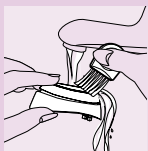


- 1** Выключите прибор.
- 2** Снимите бритвенную сетку
- 3** Очистите волососборник и бритвенный блок с помощью щетки.

Во избежание поломки не нажимайте на бритвенную сетку.

Очистка эпиляционной головки

- 1** Выключите прибор.
- 2** Снимите головку для пилинга, потянув ее в направлении по стрелке на головке для пилинга.



3 Регулярно очищайте эпиляционную головку щеточкой.

Более тщательно эпиляционную головку можно промыть под краном.

Не ополаскивайте адаптер или сам эпилятор водой.

Хранение

1 После использования наденьте защитную крышку на эпиляционную головку, бритвенную головку и/ли головку для пилинга.

2 Храните прибор и его принадлежности в футляре.

3 Поместите устройство охлаждения кожи в кассету для замораживания.

Ремонт и замена частей

Только для моделей HP6459 и HP6455

- Дважды в год наносите по капле масла для швейной машины на триммеры и бритвенную сетку бритвенной головки.
- При использовании электроприбора несколько раз в неделю, произведите замену бритвенной сетки (модель HP6116) и режущего блока (модель HP2911) через один или два года после начала использования, или в случае их повреждения.

Гарантия и обслуживание

По поводу дополнительной информации или в случае возникновения каких-либо проблем обращайтесь на Web-сайт компании «Филипс» по адресу www.philips.com или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне).

Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Úvod

- Vaším novým přístrojem Satin•ice optima můžete nežádoucí chloupky odstranit rychle, snadno a efektivně. Kombinace osvědčeného diskového systému a nově vyvinutého chladicího systému způsobuje revoluci v epilaci. Díky přirozenému znecitlivění pokožky chladem, činí Satin•ice optima epilaci ještě komfortnější a méně bolestivou než kdykoli dříve. Výsledkem je hedvábně hladká pokožka a zmenšení nárůstu nových chloupků až o 50 procent za předpokladu, že přístroj používáte každé 4 týdny.
- Přístroj Satin•ice optima je obzvláště vhodný pro ošetření nohou. Typ HP6459, HP6457 přichází s novým chladicím systémem, který byl vyvinut pro epilaci choulostivých oblastí (podpaží a oblastí, viditelných při nošení plavek bikini). Tyto partie jsou obzvláště citlivé vůči bolestivosti a nový chladicí systém tuto bolestivost zmírňuje.
- Rychle rotující epilační kotoučky zachytí i nejkratší chloupky (0,5 mm) a odstraní je až od kořínků. Výsledkem je, že vaše pokožka zůstává jemná a tak vydrží až čtyři týdny, než narostou nové chloupky, které jsou však jemné a měkké.

Důležité

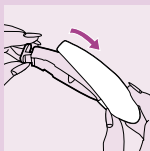
- Dříve než přístroj použijete přesvědčte se, že napětí, udané na jeho síťovém adaptéru, souhlasí s napětím ve vaší světelné síti.

Přístroj lze připojit k napětí 220 až 240 V / 50 až 60 Hz. Ze sítě odebírá asi 5 W.

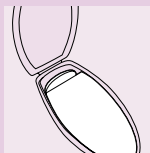
- Přístroj používejte pouze s dodanou adaptérovou zástrčkou.
- Dbejte na to, aby přístroj ani adaptérová zástrčka nepřišly do styku s vodou.
- Dbejte na to, aby k přístroji neměly přístup děti.
- Abyste předešli případnému poškození, dbejte na to, aby přístroj, pokud je v chodu, nebyl v blízkosti vlasů, řas, obočí, tkanin, nití, kartáčů apod.
- Pokud by byla adaptérová zástrčka jakkoli poškozená, musí být nahrazena novou shodného typu. V takovém případě se obraťte na servis firmy Philips.
- Přístroj nevystavujte teplotám nižším, než 5°C nebo vyšším než 35°C.
- Pokud by vaše pokožka byla podrážděná, máte nějaké kožní onemocnění nebo křečové žíly, poraďte se nejprve se svým lékařem. Osoby se zhoršeným imunitním systémem, například během těhotenství, diabetikové nebo osoby s jinými obtížemi by se měly rovněž nejprve poradit se svým lékařem.
- Hladina hluku: $L=75,8 \text{ dB (A) re } 1 \text{ pw}$

Všeobecný popis

- A** Ochranný obal
- B** Ochlazovač nohou
- C** Ochlazovač podpaží
- D** Ochranný kryt peelingové hlavice
- E** Epilační hlavice
- F** Ochranný kryt epilační hlavice
- G** Peelingová hlavice
- H** Ochranný kryt holicí hlavice
- I** Holicí hlavice
- J** Přístroj
- K** Adaptérová zástrčka

Použití ochlazovače pokožky

- 1** Z ochlazovače pokožky sejměte ochranný obal.



- 2** Ochlazovač pokožky bez ochranného obalu vložte do mrazicí kazety a vše pak do mrazničky (***) asi na 6 hodin před epilací.

Zkontrolujte, že vnější povrch ochlazovače pokožky je před zmrazením zcela suchý.

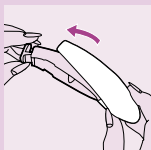
- D** Doporučení: Ochlazovač pokožky můžete ponechávat v mrazničce trvale.

Všeobecné informace o epilaci

- Epilace může způsobit zarůstání chloupků, případně mírná poranění pokožky a tím i vniknutí bakterií do pokožky. Proto je velmi důležité epilační hlavici před každým použitím důkladně vyčistit.
- Epilace je snazší, pokud je realizována bezprostředně po koupeli nebo po sprchování. Před epilací však musí být pokožka zcela suchá.
- Pokud se epilujete poprvé, doporučujeme vám vyzkoušet epilaci nejdříve v místě s nižší intenzitou růstu chloupků, abyste epilačnímu procesu přivykli.. Po epilaci můžete na pokožku aplikovat jemný krém nebo tělové mléko abyste pokožku zjemnili a zmírnili její podráždění.
- Doporučujeme realizovat epilaci večer než ulehnete do postele. V průběhu noci se pak případné podráždění pokožky již zklidní.
- Po prvních epilacích může vaše pokožka mírně zčervenat a jevit určité podráždění. Tento jev je zcela normální a zakrátko zmizí. Po několika epilacích si na tento způsob vaše pokožka zvykne, podráždění pokožky se zmenší a nové chloupky budou dorůstat tenčí a jemnější. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poraďte se se svým lékařem.
- Pravidelné používání peelingové hlavice zlepšuje vzhled pokožky a zmenšuje riziko zarůstání chloupků. Peelingovou hlavici nepoužívejte těsně před nebo po epilaci.

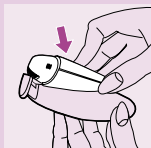
Epilace nohou

Přesvědčte se, že je vaše pokožka čistá, zcela suchá a prosta všech krémů nebo jiného tuku. Před epilací nepoužívejte žádné krémy.



- 1** Nasaďte ochranný obal na chladič pokožky.

Ochranný obal zabraňuje nepříjemnému pocitu chladu ve vaší ruce během používání přístroje.



- 2** Nasaďte přístroj na chladič pokožky.

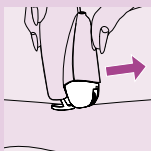
- 3** Adaptérovou zástrčku zasuňte do síťové zásuvky a přístrojovou zástrčku zasuňte do zásuvky na přístroji.



- 4** Zapojte přístroj volbou vhodné rychlosti otáčení.

Pro místa s menším vzrůstem chloupků nebo místa, kde jsou přímo pod pokožkou kosti (například koleno nebo kotník) zvolte rychlost I. Pro větší plochy nebo místa s větším porostem chloupků zvolte rychlost II.

- 5** Volnou rukou napínejte pokožku tak, aby se chloupky napřímovaly.



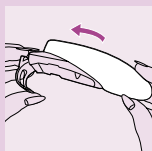
- 6** Přístroj držte kolmo k pokožce a pohybujte jím proti směru růstu chloupků.

Dbejte na to, aby epilační kotoučky a ochlazovač pokožky byly v těsném kontaktu s pokožkou. Na přístroj při epilaci netlačte.

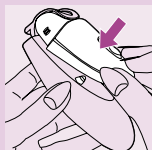
Epilace v podpaží a na místech viditelných při nošení plavek bikini

Pouze typy HP6459 a HP6457

Speciální chladič podpaží zmenšuje počet aktivních epilačních kotoučků. V kombinaci s velkým povrchem chladiče zajišťuje tento speciální chladič podpaží příjemnější a méně bolestivou epilaci těchto oblastí. Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud chloupky nebudou delší než 1 cm.



1 Nasadíte ochranný obal na chladič pokožky.



2 Nasadíte přístroj na chladič pokožky.



3 Zapojte přístroj volbou vhodné rychlosti otáčení.

Doporučujeme vám zvolit rychlost II.



4 K vyholení oblastí podpaží dejte jednu ruku za hlavu, abyste pokožku v podpaží napnuli a druhou rukou ved'te přístroj kolmo k pokožce.

5 Pohybujte zvolna přístrojem po pokožce proti směru růstu chloupků.

Holení

Pouze typy HP6459 a HP6455

Holicí hlavici můžete použít k holení citlivých oblastí těla, jako je oblast podpaží a oblast míst, viditelných při nošení plavek bikini. Pomocí holicí hlavice můžete získat ještě lepší výsledky komfortním a jemnějším způsobem.

1 Vypněte přístroj.

2 Sejměte ochlazovač pokožky.

3 Sejměte epilační hlavici.

Uchopte epilační hlavici za žebrovanou část a posuňte ji ve směru šipky na hlavici.

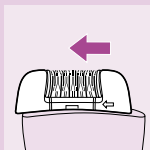
4 Umístěte holicí hlavici na přístroj a posuňte ji proti směru šipky na hlavici až zaklapne.

Holicí hlavici lze na přístroj nasadit pouze v jedné poloze.

5 Zapojte přístroj volbou vhodné rychlosti otáčení.

Doporučujeme použít rychlost I.

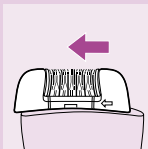
6 Přiložte holicí hlavici na pokožku a pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků. Přístroj přitlačujte pouze lehce.



Peeling

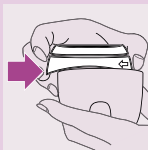
Peelingovou hlavici používejte výhradně při práci na nohou, nikoli v podpaží nebo na místech viditelných při nošení plavek bikini.

- 1** Vypněte přístroj.
- 2** Sejměte ochlazovač pokožky.



- 3** Sejměte epilační hlavici.

Uchopte epilační hlavici za žebrovanou část a posuňte ji ve směru šipky na hlavici.



- 4** Peelingovou hlavici umístěte na přístroj a posuňte ji proti směru šipky na hlavici až zřetelně zaklapne.

Peelingovou hlavici lze na přístroj nasadit pouze v jedné poloze.

- 5** Zapněte přístroj.

Zvolte rychlost I nebo II v závislosti na požadované intenzitě peelingu. Doporučujeme pracovat na každé noze 1 až 3 minuty.

- Peelingovou hlavici můžete používat jednou nebo dvakrát týdně, abyste zlepšili vzhled vaší pokožky.
- Před nebo během peelingu nepoužívejte žádné krémy, pěny nebo tělová mléka..
- Peeling realizujte nejdříve za dva dny po epilaci.
- Z hygienických důvodů by měla peelingovou hlavu používat pouze jedna osoba.

- Doporúčujeme realizovat peeling večer než ulehnete do postele. V průběhu noci se pak případné podráždění pokožky již zklidní.
- Po ukončeném peelingu můžete použít jemný krém nebo plet'ové mléko.

Čištění přístroje

Nikdy nesmíte mýt adaptérovou zástrčku nebo celý přístroj pod vodou.

K čištění nepoužívejte žádné chemikálie jako je benzín nebo acetón a také žádné abrasivní čisticí prostředky.

1 Vypněte přístroj, vytáhněte adaptérovou zástrčku ze sít'ové zásuvky a přístrojovou zástrčku z přístroje.

2 Sejměte z přístroje chladič pokožky a stáhněte z něj ochranný obal.

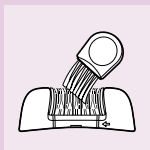
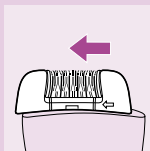
3 Vyčistěte chladič pokožky, přístroj a ochranný obal vlhkým hadříkem.

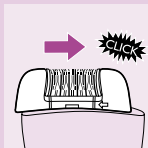
4 Sejměte epilační hlavici.

Uchopte epilační hlavici za žebrovanou část a posuňte ji ve směru šipky na hlavici.

5 Vyčistěte všechny přístupné díly a epilační kotoučky kartáčkem.

Epilační kotoučky se nikdy nepokoušejte vyjmout z přístroje.





- 6** Epilační hlavici umístěte na přístroj a posuňte ji proti směru šipky na hlavici až zřetelně zaklapne.
- Epilační hlavici lze nasadit pouze v jednom směru.

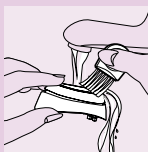
Čištění holicí hlavice

(pouze typy HP6459 and HP6455)



- 1** Vypněte přístroj.
- 2** Sejměte holicí fólii hlavice.
- 3** Vyčistěte kartáčkem holicí fólii i komoru pro odstrizené chloupky.
- Na holicí fólii příliš netlačte abyste ji nepoškodili.

Čištění peelingové hlavice



- 1** Vypněte přístroj.
- 2** Sejměte peelingovou hlavici tak, že ji posunete ve směru šipky, která je na ní vyznačena.
- 3** Pravidelně tuto hlavici čistěte kartáčkem. Nejlépe můžete peelingovou hlavici vyčistit pod tekoucí vodou.

Nikdy nesmíte adaptérovou zástrčku nebo přístroj oplachovat vodou.

Uchovávání přístroje

- 1** Ochranné kryty nasadíte ihned po použití zpět na epilační hlavici, holicí hlavici nebo na peelingovou hlavici.
- 2** Přístroj i jeho příslušenství uchovávejte v pouzdru.
- 3** Chladič pokožky vložte do chladicí kazety.

Údržba a výměna dílů

Pouze typy HP6459 a HP6455

- Dvakrát ročně kápněte kapku oleje na šicí stroje na zastřihovač a na holicí fólii.
- Pokud přístroj používáte několikrát týdně, vyměňte holicí fólii (typ HP6116) a nožový blok (typ HP2911) vždy po jednom roce, nejdéle po dvou letech provozu. Pokud zjistíte jejich poškození, vyměňte je ihned.

Záruka & servis

Pokud byste potřebovali jakoukoli informaci nebo měli jiný problém, zkuste nalézt potřebné informace na internetové stránce www.philips.com nebo použijte informační linku firmy Philips, případně se poraďte se svým dodavatelem. Adresu a všechna spojení na informační linku Philips naleznete v celosvětovém záručním letáku.

Bevezetés

- ▶** Az új Satin ice optima készülékkel gyorsan, egyszerűen és hatékonyan távolíthatja el fölösleges szőrszálait. A bevált forgótárcsás epilálórendszer és az új fejlesztésű bőrhűsítő ötvözése forradalmat jelent a szőrtelenítés terén. Az új Satin ice optima epilátorral a jég természetes bőrszibbasztó hatásának köszönhetően kényelmesebb és fájdalommentesebb a szőrtelenítés, mint valaha. Ha rendszeresen (négyhetente) használja a készüléket, bőre mindig selymesen sima lesz, a szőrnövekedés gyorsasága pedig akár felére is csökkenhet.
- ▶** A Satin ice optima különösen alkalmas a lábszár szőrtelenítésére. A HP6459 és a HP6457 típushoz bőrhűsítő is tartozik, melyet kifejezetten az érzékeny részek (hónalj, bikinivonal) epilálásához fejlesztettünk ki. A különleges bőrhűsítő tompítja a fájdalmat ezeken a különösen érzékeny részeken.
- ▶** A gyorsan pörgő epilátortárcsák a legrövidebb (fél milliméteres!) szőrszálakat is elérik, és gyökerestül kihúzzák őket. Bőre így négy héten át sima marad, s puha, piheyszerű szőr kezd majd rá visszanojni.

Fontos

- ▶** A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.

A készülék 220-240 V-os, 50-60 Hz-es hálózaton használható. Teljesítményfelvétele 5 W.

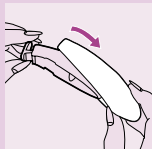
- Feltétlenül a készülékhez kapott tápegységet használja.
- Ügyeljen rá, hogy se a készülék, se a tápegység ne legyen nedves.
- A készüléket gyermekek elől elzárva tartsa.
- A bekapcsolt epilátort tartsa távol a hajától, szemöldökétől, szempillájától, ruháktól, fonalaktól, zsinóroktól, keféktől stb. Ellenkező esetben Ön és a készülék is megsérülhet.
- A készülék sérült tápegysége csak eredeti típusú tápegységre cserélhető. A csere igényével a Philips szaküzleteihez vagy az országban működő vevőszolgálatához fordulhat.
- Ne tegye ki a készüléket 5°C-nál alacsonyabb vagy 35°C-nál magasabb hőmérséklet hatásának.
- Mielőtt gyulladt, visszértágulós, kiütéses, pattanásos, (szőrös) anyajegyes vagy sebhelyes bőrön használná a készüléket, kérje ki orvosa véleményét. A legyengült védekezőrendszerű (pl. terhes), cukorbeteg, Raynaud-kóros vagy immunhiányos személyek ugyancsak beszéljék meg először orvosukkal a készülék használatát.

► Zajsztint: $L = 75,8 \text{ dB(A)} - 1 \text{ pW}$

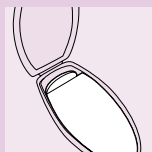
Általános leírás

- A** védőburkolat
- B** bőrhűsítő lábszörtelenítéshez
- C** bőrhűsítő hónalj-szörtelenítéshez
- D** epilálófej-védő sapka
- E** epilálófej
- F** hámlasztófejvédő sapka
- G** hámlasztófej
- H** borotvafejvédő sapka
- I** borotvafej
- J** alapegység
- K** hálózati tápegység

A bőrhűsítő hűtése



- 1** Vegye le a bőrhűsítő védőburkolatát.



- 2** A védőburkolat nélküli bőrhűsítőt helyezze a hűtőkazettába, ezt pedig mélyhűtőszekrénybe vagy -rekeszbe (***) , legalább hat órával a tervezett szörtelenítés előtt.

A bőrhűsítő külseje hűtés előtt teljesen száraz legyen.

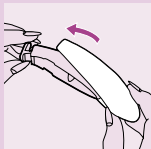
- Tanács: A bőrhűsítőt tartósan is tárolhatja a mélyhűtőben.

Általános tudnivalók a szőrtelenítésről

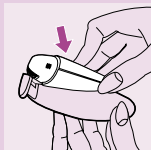
- ▶ A szőrtelenítés következménye a szőr benövése, illetve néhány apró bőrsérülés lehet. Mivel ezeken keresztül a bőrbe juthatnak, s ott gyulladást okozhatnak a baktériumok, fontos, hogy használat előtt mindig nagyon gondosan tisztítsa meg az epilálófejet.
- ▶ Közvetlenül fürdés vagy zuhanyozás után könnyebben megy a szőrtelenítés. Ügyeljen rá azonban, hogy bőre az epiláláskor teljesen száraz legyen.
- ▶ Javasoljuk, hogy első alkalommal gyenge szőrzetű bőrfelületen próbálja ki a készüléket, hogy hozzászokjon az epiláláshoz. Szőrtelenítés után bőrnyugtató krémmel vagy testápolóval nyugtathatja bőrét és enyhítheti az epilálás bőringerlő hatását.
- ▶ A legjobb este, lefekvés előtt végezni a szőrtelenítést, mivel így reggelre enyhül az esetleges bőrgyulladás.
- ▶ Az epilátor használatakor az első néhány alkalommal kissé pirossá, gyulladtá válhat a bőre. Ez teljesen természetes, hamar megszűnő jelenség. Néhány epilálás után bőre hozzászokik a szőrtelenítéshez, a bőringerlő hatás mérséklődik, a kinövő szőrszálak pedig vékonyabbak és puhábbak lesznek. Ha a bőrgyulladás nem szűnik meg három napon belül, akkor javasolt orvoshoz fordulni.
- ▶ A hámlasztófej rendszeres használata esetén bőre szebb lesz, és csökken a szőrszálak benövésének kockázata. Ne használja a hámlasztófejet közvetlenül szőrtelenítés előtt vagy után.

A lábszár szőrtelenítése

Bőre legyen tiszta, tökéletesen száraz és zsírmentes. Szőrtelenítés előtt ne kenjen bőrére semmilyen krémet.



- 1** Pattintsa a védőburkolatot a bőrhústitőre. A védőburkolatnak köszönhetően nem lesz kellemetlen hidegérzet a kezében a készülék használatakor.



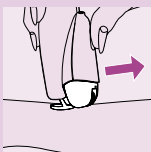
- 2** Pattintsa a készüléket a bőrhústitőre.



- 3** Kösse be a tápegységet a hálózati aljzatba, a készülék csatlakozódugóját pedig a készüléken lévő aljzatba.

- 4** Kapcsolja be a készüléket a megfelelő sebességfokozatot választva.

A kevés szőrrel borított helyeket és a közvetlenül a csont fölött lévő bőrfelületeket (ilyen például a térd és a boka) I-es fokozaton szőrtelenítse. Erősebb szőrrel borított, nagyobb felületeken a II-es fokozatot használja.



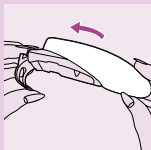
- 5** Egyik kezével feszítse meg bőrét úgy, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.
- 6** A merőlegesen a bőréhez tartott készüléket tolja a szőr növekedésével ellentétes irányba.

Ügyeljen rá, hogy az epilálótárcsák és a bőrhústitő egyaránt jól érintkezzenek bőrével. Ne nyomja a bőréhez a készüléket.

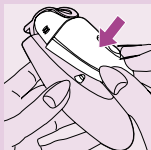
A hónalj és a bikinivonal szőrtelenítése

Csak a HP6459 és HP6457 típusoknál

A különleges hónaljbőrhúsító csökkenti az aktív forgótárcsák számát. Ennek, valamint a nagy húsítófelületnek köszönhetően kevésbé fájdalmas az érzékeny területek szőrtelenítése. A legjobb, ha az epilálendő részen nem túlságosan hosszú (legfeljebb 1 cm-es) a szőr:



1 Pattintsa a védőburkolatot a bőrhúsítóre.



2 Pattintsa a készüléket a bőrhúsítóre.



3 Kapcsolja be a készüléket a megfelelő sebességfokozatot választva.

II-es fokozat használatát javasoljuk.



4 Hónalj szőrtelenítése esetén kezét a feje mögé emelve feszítse meg a hónaljbőrt, másik kezével pedig illessze a készüléket merőlegesen a bőrhöz.

5 A készüléket lassan, a szőr növekedésével ellentétes irányban mozgassa.

Borotválás

Csak a HP6459 és HP6455 típusnál

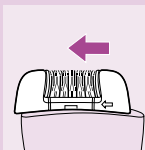
A borotvafej a kényes testrészek, például a hónalj és a bikinivonal szőrzetének borotválására szolgál. Bőrét így kényelmes és kíméletes módon teheti simává.

1 Kapcsolja ki a készüléket.

2 Vegye le a bőrhűsítőt.

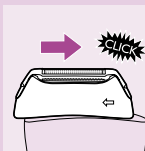
3 Távolítsa el az epilálófejet.

Fogja meg az epilálófejet a recés részénél, és tolja a rajta látható nyíllal jelzett irányba.



4 Illessze a borotvafejet a készülékre, és a rajta lévő nyíl irányával szembe tolva pattintsa a helyére.

A borotvafej csak egyféle módon erősíthető a készülékre.



5 Kapcsolja be a készüléket a megfelelő sebességfokozatot választva.

I-es fokozat használatát javasoljuk.

6 Illessze a borotvafejet a bőréhez, és a készüléket lassan, finoman, enyhén a bőrre nyomva mozgassa a szőr növekedésével ellentétes irányban.

Bőrhámlasztás

A hámlasztófejet csak a lábán használja, a hónalján és bikinivonalán ne.

1 Kapcsolja ki a készüléket.

2 Vegye le a bőrhűsítőt.

3 Távolítsa el az epilálófejet.

Fogja meg az epilálófejet a recés részénél, és tolja a rajta lévő nyíllal jelzett irányba.

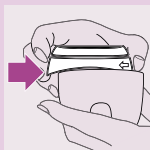
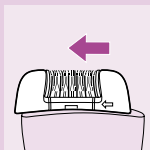
4 Illessze a hámlasztófejet a készülékre, és a rajta látható nyíl irányával szembe tolva pattintsa a helyére.

A hámlasztófej csak egyféle módon erősíthető a készülékre.

5 Kapcsolja be a készüléket.

A kívánt intenzitásnak megfelelően I-es vagy II-es sebességfokozaton is dolgozhat. Egy lábon csak 1-3 percig javasolt használni a hámlasztófejet.

- A hámlasztófejet heti egy vagy két alkalommal használja.
- A bőrhámlasztás előtt ne kenjen a bőrére semmilyen krémet, habot, zselét vagy folyadékot.
- Szőrtelenítés után két napig ne használja a hámlasztófejet.
- A hámlasztófejet higiéniai okokból csak egy személy használhatja.



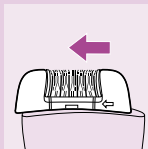
- A legjobb este, lefekvés előtt végezni a bőrhámlasztást, mivel így reggelre enyhül az esetleges bőrgyulladás.
- A hámlasztófej használata után kenjen a bőrére bőryugtató krémet vagy testápolót.

Tisztítás

Soha ne öblítse vízzel a tápegységet vagy a készüléket.

Ne használjon agresszív tisztítószerket súrolólapot vagy -ruhát, benzint, acetont stb. a készülék tisztításához.

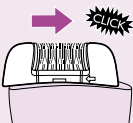
- 1** Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a tápegységet a fali aljzatból és a készülék csatlakozódugóját az epilátorból.
- 2** Vegye le a készülékről a bőrhűsítőt, s húzza le annak védőburkolatát.
- 3** Tisztítsa meg nedves ruhával a bőrhűsítőt, a készüléket és a védőburkolatot.
- 4** Távolítsa el az epilálófejet.
Fogja meg az epilálófejet a recés részénél, és tolja a rajta feltüntetett nyíllal jelzett irányba.





- 5** Tisztítson meg a kefével minden elérhető alkatrészt és a forgótárcsákat.

Ne próbálja meg leszerelni a forgótárcsákat a készülékről.



- 6** Illessze az epilálófejet a készülékre, és a rajta látható nyíl irányával szembe tolva pattintsa a helyére.

Az epilálófej csak egyféle módon erősíthető a készülékre.

A borotvafej tisztítása

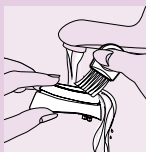
(Csak a HP6459 és HP6455 típusnál)



- 1** Kapcsolja ki a készüléket.
- 2** Vegye le a borotvaszitát.
- 3** Tisztítsa ki a szőrgyűjtő kamrát és a vágóegységet a kefével.

Ne nyomja meg a borotvaszitát, mert megsérülhet.

A hámlasztófej tisztítása



- 1** Kapcsolja ki a készüléket.
- 2** Tolja le a készülékről a hámlasztófejet a rajta lévő nyíllal jelzett irányban.
- 3** Gondosan tisztítsa meg a kefével a hámlasztófejet.

A csap alá tartva alaposabban megtisztítható a hámlasztófej.

Soha ne öblítse vízzel a tápegységet vagy az epilátort.

Tárolás

- 1** Használat után tegye vissza a védősapkát az epiláló-, borotva- vagy hámlasztófejre.
- 2** A készüléket és tartozékait a tasakban tárolja.
- 3** A bőrhűsítőt helyezze a hűtőkazettába.

Karbantartás és cserelehetőség

Csak a HP6459 és HP6455 típusnál

- Évente kétszer kenje meg egy csepp varrógépolajjal a vágóelemeket és a borotvafej szitáját.
- Ha hetente többször használja a készüléket, akkor egy-két év után cserélje ki az esetleg elkopott borotvaszitát (HP6116 típus) és vágóegységet (HP2911 típus).

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy valamilyen probléma merült fel, akkor látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon országá Philips vevőszolgálatához (a

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy valamilyen probléma merült fel, akkor látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon országa Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világ minden részére vonatkozó garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Úvod

- Pomocou Vášho nového epilátora Satin•ice optima dokážete rýchlo, jednoducho a účinne odstrániť neželané chlípky. Kombinácia overeného systému epilačných diskov a novo vytvoreného chladiča predstavuje revolúciu v epilácii. Vďaka prirodzenému efektu znecitlivenia, nový epilátor Satin•ice optima umožňuje ešte pohodlnejšiu a menej bolestivú epiláciu ako doteraz. Výsledkom pravidelného používania zariadenia (každé 4 týždne) je hodvábne hladká pokožka s 50%-ným znížením rastu chlípok.
- Epilátor Satin•ice optima je zvlášť vhodný na epiláciu pokožky nôh. Súčasťou modelov HP6459 a HP6457 je špeciálne vyvinutý chladič na epiláciu citlivejšej pokožky (podpažie, oblasť bikín). Tieto oblasti pokožky sú citlivejšie na bolesť a špeciálny chladič pokožky pomáha utlmiť ju.
- Rýchlo sa otáčajúce epilačné disky zachytia aj najkratšie chlípky (aj chlípky dlhé iba pol milimetra!) a rýchlo ich odstránia aj s koreňom. Výsledkom epilácie je, že Vaša pokožka zostane hladká až štyri týždne a nové chlípky sú mäkké a jemné.

Dôležité upozornenie

- Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na adaptére súhlasí s napätím v miestnej sieti.

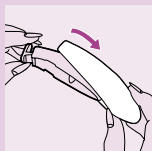
Zariadenie je vhodné na pripojenie do siete 220-240V/50-50Hz/4W.

- Zariadenie smiete pripojiť do siete len prostredníctvom dodaného adaptéra.
- Dbajte, aby zariadenie ani jeho adaptér neprišli do styku s vodou.
- Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- Aby ste predišli poškodeniu a poraneniu, nepribližujte sa so zapnutým zariadením ku vlasom, mihalniciam, obočiu, šatám, káblom, kefám atď.
- Ak je adaptér zariadenia poškodený, smiete ho nahradiť len originálnym náhradným dielom. O výmenu požiadaajte predajcu výrobkov Philips, alebo sa obráťte na Centrum starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo Vašej krajine.
- Zariadenie nevystavujte teplotám nižším ako 5°C, ani vyšším ako 35°C.
- Epilačnú hlavu nepoužívajte na epiláciu podráždenej pokožky s krčovými žilami, vyrážkami, bradavicami, materskými znamienkami (s chlpkami), najskôr sa obráťte na svojho lekára. Ľudia s oslabenou imunitou, napr. počas tehotenstva, alebo ľudia trpiaci na cukrovku, Raynaudovu chorobu, prípadne imunitnú nedostatočnosť, by tiež mali najskôr navštíviť svojho lekára.
- Hladina hluku: $L=78.8 \text{ dB(A) re } 1 \text{ pW}$.

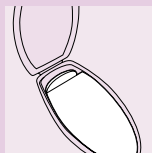
Opis zariadenia

- A** Ochranný obal
- B** Chladič pokožky nôh
- C** Chladič pokožky podpažia
- D** Ochranný kryt hlavy na epiláciu
- E** Hlava na epiláciu
- F** Ochranný kryt hlavy na exfoliáciu
- G** Hlava na exfoliáciu
- H** Ochranný kryt hlavy na holenie
- I** Hlava na holenie
- J** Zariadenie
- K** Adaptér

Zmrazovanie chladiča pokožky



- 1** Odstráňte ochranný obal z chladiča pokožky.



- 2** Chladič pokožky vyberte z ochranného obalu, vložte ho do krabíčky a krabíčku umiestnite do mrazničky, alebo mraziaceho oddelenia chladničky (***) aspoň 6 hodín pred tým, ako začnete s epiláciou.

Pred vložením do mrazničky sa presvedčte, či je vonkajšok chladiča pokožky úplne suchý.

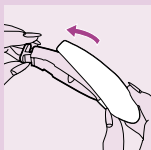
- Rada:** Chladič pokožky môžete pravidelne odkladať do mrazničky.

Všeobecné informácie o epilácii

- V dôsledku epilácie Vám môžu zarásť chlípky, môžete si spôsobiť malé poranenia pokožky. Do poranenej pokožky môžu preniknúť baktérie a spôsobiť zápal. Preto je dôležité pred každým použitím epiláčnu hlavu dôkladne očistiť.
- Epilácia je jednoduchšia, ak sa tesne pred ňou okúpete alebo osprchujete. Vaša pokožka však musí byť pri epilácii úplne suchá.
- Ak používate zariadenie na epiláciu prvýkrát, odporúčame Vám, aby ste zariadenie vyskúšali na ploche pokožky s redším porastom a zistili, ako si pokožka na epiláciu privyká. Po epilácii môžete použiť jemný krém alebo telové mlieko na upokojenie pokožky a zníženie jej podráždenia.
- Odporúčame Vám epiláciu uskutočniť pred spaním, aby sa cez noc znížilo prípadné podráždenie pokožky, vyvolané epiláciou.
- Po prvých epiláciách sa Vaša pokožka môže začervenat' a podráždiť. Je to normálny jav, ktorý čoskoro odznie. Keď budete používať epilátor pravidelne, Vaša pokožka si na epiláciu privykne, nepodráždi sa a nové chlípky narastú tenšie a jemnejšie. Ak podráždenie pokožky neprejde ani po troch dňoch, odporúčame Vám navštíviť lekára.
- Pravidelné použitie hlavy na exfoliáciu zlepšuje vzhľad pokožky a znižuje riziko zarastania chlípkov pod kožu. Nepoužívajte zariadenie na exfoliáciu tesne pred ani po epilácii.

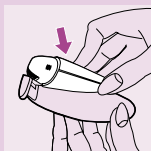
Epilácia nôh

Uistite sa, že Vaša pokožka je čistá, úplne suchá a nie je mastná. Pred začiatkom epilácie nepoužívajte žiaden krém.



- 1 Na chladič pokožky natiahnite ochranný obal.**

Ochranný obal počas epilácie chráni Vašu ruku pred nepríjemným pocitom chladu.



- 2 Chladič pokožky nasadíte do zariadenia.**

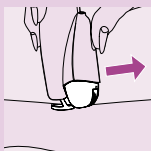
- 3 Pripojte adaptér do siete a koncovku na vstup do zariadenia.**



- 4 Hlavným vypínačom zapnete zariadenie a nastavte požadovanú rýchlosť.**

Rýchlosť I používajte na epiláciu plôch s redším ochlpením a oblastí, kde sa kosť nachádza tesne pod povrchom pokožky, ako napr. kolenná a členky. Rýchlosť II zvolte pri epilácii väčších plôch s hustejším porastom.

- 5 Pomocou voľnej ruky napnite pokožku, aby sa chlípky vzpriamili.**



- 6 Zariadenie oprite kolmo na povrch pokožky a pohybujte ním proti smeru, v ktorom rastú chlípky.**

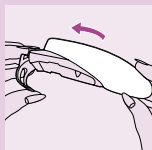
Postarajte sa, aby sa epilačné disky a chladič riadne dotýkali pokožky.

Zariadenie netlačte na pokožku.

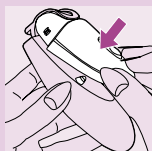
Epilácia pokožky podpažia a oblasti bikín

Len modely HP6459 a HP 6457

Špeciálny chladič pokožky podpažia znižuje počet aktívnych epilačných diskov. Veľká chladiaca plocha znižuje bolestivosť epilácie citlivých častí pokožky. Najlepšie výsledky dosiahnete, ak epilované chlípky nie sú priveľmi dlhé (max. 1 cm).



- 1** Na chladič pokožky natiahnite ochranný obal.



- 2** Chladič pokožky nasadíte do zariadenia.



- 3** Hlavným vypínačom zapnete zariadenie a nastavte požadovanú rýchlosť.

Odporúčame Vám použiť rýchlosť II.



- 4** Pri epilácii podpažia položte ruku za hlavu, aby ste napli pokožku, a druhou rukou priložte zariadenie kolmo ku pokožke.

- 5** Zariadením pomaly pohybujte po povrchu pokožky proti smeru rastu chlpkov.

Holenie

Len model HP6459 a HP6455

Holiacu hlavu môžete použiť na holenie citlivých častí tela, napr. podpažia a oblasti bikín. Pomocou tejto hlavy jemne a pohodlne pokožku oholíte nahladko.

1 Vypnite zariadenie.

2 Vyberte chladič pokožky.

3 Odpojte hlavu na epiláciu.

Hlavu na epiláciu uchopte za ryhovanú plochu a posuňte ju v smere šípky znázornenej na hlave na epiláciu.

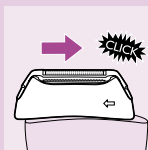
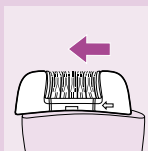
4 Na zariadenie nasadíte hlavu na holenie a zatlačte ju proti smeru šípky, zobrazenej na hlave na holenie, kým nezapadne.

Holiacu hlavu môžete na zariadenie pripojiť len v jednom smere.

5 Hlavným vypínačom zapnite zariadenie a nastavte požadovanú rýchlosť.

Odporúčame Vám použiť rýchlosť I.

6 Holiacu hlavu priložte na pokožku. Jemne pritlačte zariadenie, pomaly a hladko ním pohybujte proti smeru rastu chĺpkov.



Exfoliácia (peeling)

Hlavu na exfoliáciu použite na exfoliáciu pokožky nôh, nikdy nie na podpažie a oblasť bikín.

1 Vypnite zariadenie.

2 Vyberte chladič pokožky.

3 Odpojte hlavu na epiláciu.

Hlavu na epiláciu uchopte za ryhovanú plochu a posuňte ju v smere šípky znázornenej na hlave na epiláciu.

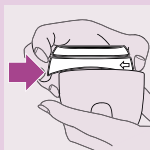
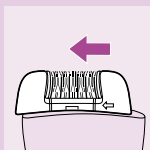
4 Na zariadenie nasadíte hlavu na exfoliáciu a zatlačte ju proti smeru šípky, zobrazenej na hlave na holenie, kým nezapadne.

Hlavu na exfoliáciu môžete na zariadenie pripojiť len v jednom smere.

5 Zapnite zariadenie.

Zvoľte rýchlosť I alebo II v závislosti od požadovanej intenzity exfoliácie. Odporúčaná dĺžka exfoliácie pokožky jednej nohy je 1-3 minúty.

- Na zlepšenie vzhľadu pokožky je potrebné opakovať exfoliáciu jeden až dvakrát týždenne.
- Pred ani počas exfoliácie nepoužívajte žiaden krém, penu, gél ani plet'ovú vodu.
- Hlavu na exfoliáciu nepoužívajte prvé dva dni po epilácii.
- Z hygienických dôvodov by hlavu na exfoliáciu mala používať len jedna osoba.



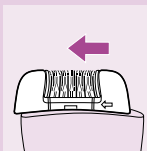
- Odporúčame Vám exfoliáciu uskutočniť pred spaním, aby sa cez noc znížilo prípadné podráždenie pokožky.
- Po exfoliácii použite jemný krém alebo telové mlieko.

Čistenie zariadenia

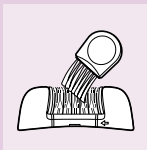
Zariadenie ani adaptér nikde neoplachujte pod tečúcou vodou.

Pri čistení zariadenia nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, drsné hubky, alebo tkaniny na umývanie, benzín, acetón atď.

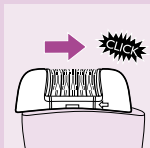
- 1** Vypnite zariadenie a odpojte adaptér zo siete aj zo vstupu do zariadenia.
- 2** Zo zariadenia vyberte chladič pokožky a stiahnite z neho ochranný obal.
- 3** Chladič pokožky, zariadenie a ochranný obal očistite navlhčenou tkaninou.



- 4** Odpojte hlavu na epiláciu. Hlavu na epiláciu uchopte za ryhovanú plochu a posuňte ju v smere naznačenom šipkou na hlave na epiláciu.



- 5** Pomocou kefkы očistite epilačné disky a všetky súčiastky, ku ktorým máte prístup. Nikdy sa nepokúšajte odpojiť epilačné disky zo zariadenia.



- 6** Na zariadenie nasadíte hlavu na epiláciu a zatlačíte ju proti smeru šípky, zobrazenej na hlave na epiláciu, kým nezapadne.

Epilačnú hlavu môžete zasunúť a pripojiť len v jednom smere.

Čistenie holiacej hlavy

(len modely HP6459 a HP6455)



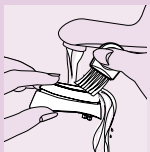
- 1** Vypnite zariadenie.
- 2** Odložte holiacu fóliu.
- 3** Pomocou kefkы očistite priestor, v ktorom sa zhromažďujú ostrihané chlípky, a strihací blok.

Netlačte priveľmi na holiacu fóliu, aby ste ju nepoškodili

Čistenie hlavy na exfoliáciu

- 1** Vypnite zariadenie.
- 2** Hlavu na exfoliáciu oddelíte od zariadenia v smere šípky označenej na hlave na exfoliáciu.
- 3** Hlavu na exfoliáciu pravidelne čistite pomocou kefkы.

Hlavu na exfoliáciu môžete dôkladnejšie očistiť pod tečúcou vodou.



Nikdy neoplachujte adaptér ani samotný epilátor pod tečúcou vodou.

Uloženie

- 1** Po použití nasadíte na hlavu na epiláciu, na holenie a/alebo na exfoliáciu jej ochranný kryt.
- 2** Zariadenie a doplnky odkladajte do puzdra.
- 3** Chladič pokožky vložte do zmrazovacej krabičky.

Údržba a výmena

Len modely HP6459 a HP6455

- Dvakrát ročne kvapnite kvapku oleja na šijacie stroje na rezače a holiacu fóliu hlavy na holenie.
- Ak zariadenie používate viackrát týždenne, vymeňte holiacu fóliu (model HP6116) a strihací blok (HP2911) každý rok, alebo dva, prípadne ak sú tieto súčiastky poškodené.

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste navštívili [www stránku spoločnosti Philips](http://www.philips.com) - www.philips.com, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo

platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Вступ

- Д З новим Satin*ice optima Ви можете позбутися небажаного волосся швидко, легко та ефективно. Комбінація перевіреної системи з епіляційним диском із новою розробкою, охолоджувачем шкіри, є революцією в епіляції. Завдяки природному ефекту "заморожування" шкіри новий Satin*ice optima робить епіляцію більш зручною та менш болючою. Наслідком є шовковиста гладкість шкіри ти знижений до 50 відсотків ріст волосся за регулярного застосування (раз на 4 тижні).
- Д Satin*ice optima зокрема підходить для ніг. Моделі HP6459 та HP6457 також комплектуються охолоджувачем шкіри, спеціально розробленим для епіляції чутливих місць (пахв, лінії бікіні). Ці місця особливо чутливі до болю, і спеціальний охолоджувач шкіри допомагає втамувати цей біль.
- Д Епіляційні диски, що швидко обертаються, захоплюють навіть найкоротше волосся (до 0,5 мм!) та видаляють його з коренем. Як наслідок, Ваша шкіра залишиться гладкою до чотирьох тижнів, і нове волосся буде м'яким, як пух.

Увага

- Д Перевірте, чи відповідає напруга у мережі напрузі, що вказана на блоку живлення, перед тим, як вмикати пристрій.

Пристрій можна використовувати з живленням 220-240В/50-60Гц/5Вт.

- Використовуйте пристрій виключно з блоком живлення, що додається.
- Переконайтеся, що у пристрій та блок живлення не потрапляє вода.
- Тримайте фен у місцях, недоступних для дітей.
- Щоб попередити пошкодження предметів і травмування людей, тримайте працюючий прилад на безпечній відстані від волосся, брів, вії, одягу, ниток, мотузок, щіток і т.і.
- Якщо блок живлення пристрою пошкоджено, його можна замінити лише блоком живлення оригінального типу. Зверніться до Вашого дилера "Philips" або організації "Philips" у Вашій країні для заміни.
- Пристрій не можна зберігати при температурі нижче за 5°C або вище за 35°C.
- Не використовуйте пристрій для епіляції подразненої шкіри, шкіри з варикозними венами, висипом, плямами, родимками (з волоссям) чи порізами, не порадившись попередньо з лікарем. Особам зі зниженим імунним відгуком, наприклад, внаслідок

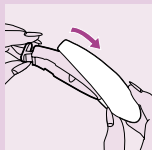
вагітності, та особам, що страждають на цукровий діабет, віброзахворювання чи імунodefіцит спершу треба порадитися з лікарем.

► Рівень шуму: $L = 75.8 \text{ dB(A) re } 1 \text{ pW}$

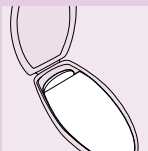
Загальний опис

- Ⓐ Захисна муфта
- Ⓑ Охолоджувач шкіри ніг
- Ⓒ Охолоджувач шкіри пахв
- Ⓓ Захисний ковпачок епіляційної головки
- Ⓔ Епіляційна головка
- Ⓕ Захисний ковпачок злушувальної насадки
- Ⓖ Насадка для злушування шкіри
- Ⓗ Захисний ковпачок насадки для гоління
- Ⓘ Насадка для гоління
- Ⓙ Пристрій
- Ⓚ Блок живлення

Заморожування пристрою для охолодження шкіри



- Ⓘ Зніміть захисний чохол з охолоджувача шкіри.



- 2** Покладіть охолоджувач шкіри без захисної муфти у касету морозильника та покладіть касету у морозильник (❄️❄️❄️) щонайменше за 6 годин до початку епіляції.

Перед заморожуванням пристрою для охолодження шкіри перевірте, щоб його зовнішні поверхні були цілком сухі.

- ▮ Корисна порада: Пристрій для охолодження шкіри можна постійно зберігати у морозильній камері.

Загальна інформація про епіляцію

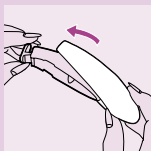
- ▮ Епіляція може призвести до вrostання волосся та невеликого травмування шкіри, що може викликати запалювання внаслідок проникання бактерій у шкіру. Тому важливо чистити епіляційну головку дуже ретельно перед кожним використанням.
- ▮ Епіляцію легше проводити зразу після ванни чи душа. Переконайтеся, що шкіра повністю суха, перед початком епіляції.
- ▮ Коли Ви робите епіляцію вперше, ми радимо Вам спробувати пристрій на місцях з невеликою кількістю волосся, для звикання до процесу епіляції. Після епіляції Ви можете застосувати м'який крем чи молочко для заспокоювання Вашої шкіри та щоб уникнути подразнення.
- ▮ Ми радимо Вам проводити епіляцію увечері, оскільки це дозволить зникнути

будь-якому подразненню, що може виникнути, протягом ночі.

- Д При першому використанні епілятора Ваша шкіра може трохи почервоніти та може виникнути невеличке подразнення. Це явище є абсолютно нормальним та швидко зникає. Якщо Ви застосовуєте пристрій частіше, шкіра звикає до епіляції, подразнення зменшується, і волосся, що виростає знову, стає більш тонким та м'яким. Якщо подразнення не зникає протягом трьох днів, ми радимо звернутися до лікаря.
- Д Регулярне застосування злушчувальної насадки покращує вигляд шкіри та знижує ризик вrostання волосся. Не застосовуйте злушчувальну насадку безпосередньо перед епіляцією та після неї.

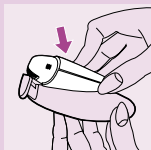
Депіляція ніг

Переконайтеся, що Ваша шкіра чиста, суха та не жирна. Перед епіляцією не застосовуйте ніякого крему.



- 1** Надіньте захисну муфту на охолоджувач шкіри.

Захисна муфта усуває неприємні відчуття холоду у руці підчас застосування пристрою.



- 2** Надіньте пристрій на охолоджувач шкіри.



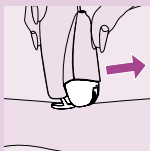
- 3** Вставте блок живлення у розетку, а інший кінець шнура вставте у гніздо пристрою.

- 4** Вибором необхідної швидкості ввімкніть епілятор.

Виберіть швидкість I для місць із невеликою кількістю волосся та для місць, де кості знаходяться безпосередньо під шкірою - для колін чи кісточок.

Виберіть швидкість II для великих областей із сильним ростом волосся.

- 5** Вільною рукою натягніть шкіру так, щоб волосся піднялося.



- 6** Поставте пристрій перпендикулярно на шкіру та рухайте проти напрямку росту волосся.

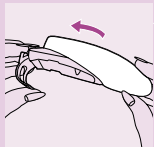
Переконайтеся, що епіляційні диски та охолоджувач добре контактують зі шкірою. Не вдавлюйте прилад у шкіру.

Епіляція пахв та лінії бікіні

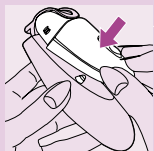
Тільки моделі HP6459 та HP6457

Спеціальний охолоджувач шкіри пахв знижує кількість працюючих епіляційних дисків.

Завдяки великій поверхні охолодження спеціальний охолоджувач шкіри пахв тамує біль у чутливих місцях. Ви можете отримати найкращий результат, якщо волосся не дуже довге (макс. 1 см).



- 1** Надіньте захисну муфту на охолоджувач шкіри.



- 2** Надіньте пристрій на охолоджувач шкіри.



- 3** Вибором необхідної швидкості ввімкніть епілятор.

Ми рекомендуємо використовувати швидкість "III".



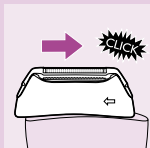
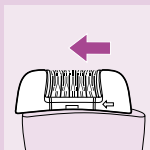
- 4** Для епіляції пахв покладіть одну руку за голову, щоб розтягнути шкіру, та встановіть пристрій перпендикулярно до шкіри, тримаючи його в іншій руці.

- 5** Повільно рухайте прилад вздовж шкіри проти напрямку росту волосся.

Гоління

Тільки моделі HP6459 та HP6455

Ви можете застосовувати спеціальну насадку для гоління чутливих частин тіла - пахв та лінії бікіні. Із насадкою для гоління Ви отримаєте гладку шкіру зручним та безболісним способом.

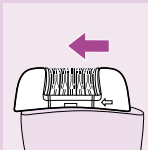


- 1** Вимкніть прилад.
- 2** Зніміть пристрій для охолодження шкіри.
- 3** Зніміть головку для епіляції.
Візьміть епіляційну голівку за ребристу частину та просувайте у напрямку стрілки на епіляційній голівці.
- 4** Встановіть насадку для гоління на пристрій та просувайте проти напрямку стрілки на насадці для гоління, поки вона не зафіксується.
Насадка для гоління може бути встановлена на пристрій лише в один спосіб.
- 5** Вибором необхідної швидкості ввімкніть епілятор.
Ми рекомендуємо використовувати швидкість I.
- 6** Встановіть насадку для гоління на шкіру та просувайте пристрій потроху проти напрямку росту волосся, легко притискаючи його до шкіри.

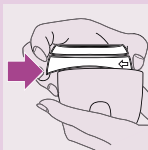
Злущування

Застосовуйте злущувальну насадку тільки для ніг, а не для пахв чи лінії бікіні.

- 1** Вимкніть прилад.



2 Зніміть пристрій для охолодження шкіри.



3 Зніміть головку для епіляції.
Візьміть епіляційну головку за ребристу частину та просувajte у напрямку стрілки на епіляційній головці.

4 Встановіть злушувальну насадку на пристрій та просувajte проти напрямку стрілки на насадці, поки вона не зафіксується.

Злушувальна насадка може бути встановлена на пристрій лише одним чином.

5 Увімкніть прилад.

Виберіть швидкість I чи II для потрібної інтенсивності злушування. Ми радимо проводити злушування на ногах 1-3 хвилини.

- Застосовуйте злушувальну насадку один раз чи двічі на тиждень для покращення вигляду шкіри.
- Не застосовуйте крем, піну, гель чи лосьйон перед злушуванням або під час злушування.
- Не застосовуйте насадку для злушування протягом двох днів після епіляції.
- З міркувань гігієни насадку для злушування повинна використовувати лише одна особа.
- Ми радимо проводити злушування ввечері перед сном, тому що будь-яке подразнення шкіри зникне за ніч.

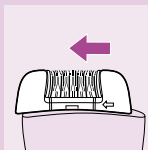
- Після злущування нанесіть на шкіру м'який крем чи молочко.

Чищення пристрою

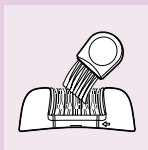
Ніколи не мийте пристрій чи блок живленн водою.

Для чистки приладу забороняється використовувати миючі засоби, які викликають корозію, прокладки або тканина для протирки бензин, ацетон і т.і.

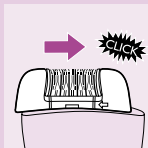
- 1** Вимкніть пристрій, витягніть шнур із розетки, витягніть інший кінець шнура з пристрою.
- 2** Зніміть охолоджувач шкіри з пристрою та зніміть захисну муфту з охолоджувача.
- 3** Почистіть охолоджувач шкіри, пристрій та захисну муфту вологою ганчіркою.



- 4** Зніміть головку для епіляції. Візьміть епіляційну голівку за ребристу частину та просувajte у напрямку стрілки на епіляційній голівці.



- 5** Почистіть всі частини, до яких є доступ, а також епіляційні диски щіткою. Ні у якому разі не робіть спроби зняти з приладу епіляційні диски.



- 6** Встановіть епіляційну голівку на пристрій та просувайте проти напрямку стрілки на голівці, поки вона не зафіксується.

Епіляційна насадка може бути встановлена на пристрій лише одним чином.

Чищення насадки для гоління

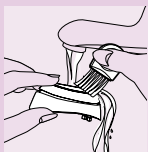
(тільки моделі HP6459 та HP6455)



- 1** Вимкніть прилад.
- 2** Зніміть фольгу для гоління
- 3** Почистіть щіткою камеру для збирання волосся і блок лез.

Не натискайте на фольгу щоб не пошкодити її.

Чищення насадки для злущування



- 1** Вимкніть прилад.
- 2** Зніміть злущувальну насадку, просуваючи її у напрямку стрілки на насадці.
- 3** Регулярно чистіть насадку для злущування щіткою.

Ви можете чистити злущувальну насадку ретельніше, промиваючи її під краном.

Ніколи не занурюйте блок живлення чи сам епілятор у воду.

Зберігання

- 1** Встановіть захисний ковпачок на епіляційну голівку, насадку для гоління чизлущувальну насадку для злушчування після використання.
- 2** Зберігайте прилад у футлярі.
- 3** Покладіть охолоджувач шкіри у касету морозильника.

Технічний догляд та заміна

Тільки моделі HP6459 та HP6455

- Наносить краплю машинного мастила (для швейної машинки) на ріжучий пристрій та фольгу насадки для гоління двічі на рік.
- При використанні пристрою декілька разів на тиждень замінюйте фольгу (модель HP6116) та ріжучий блок (модель HP2911) через кожні два роки використання або у випадку пошкодження.

Гарантія та обслуговування

Якщо вам потрібна інформація або якщо у вас виникли проблеми, зайдіть на сторінку Philips у мережі Інтернет - www.philips.com, або зв'яжіться з Центром підтримки клієнтів Philips у вашій країні (телефон - на гарантійному талоні). Якщо у вашій країні нема Центру підтримки, зверніться до місцевого дилера Philips або до Сервісного відділу компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Uvod

- ▶ S novim Satin•ice optima možete brzo, lako i učinkovito ukloniti neželjene dlačice. Kombinacija provjerenog sustava s diskom za epilaciju s rashlađivačem kože predstavlja revoluciju u epilaciji. Zahvaljujući prirodnom obamirućem učinku leda na kožu, novi Satin•ice optima čini epilaciju ugodnijom i manje bolnom nego ikada do sada. Rezultat je svilenkasto glatka koža i smanjenje rasta dlačica do 50%, pod pretpostavkom da redovito koristite aparat (svakih 4 tjedna).
- ▶ Satin•ice optima je posebno dobar za noge. Modeli HP6459 i HP6457 imaju i rashlađivač kože koji je posebno razvijen za epilaciju osjetljivih područja (ispod pazuha, bikini zona). Ta su područja posebno osjetljiva na bol, koju ovo posebno hlađenje kože ublažava.
- ▶ Brzo rotirajući epilacijski diskovi hvataju i najkraće dlačice (i do pola milimetra!) i izvlače ih s korijenom. Kao rezultat, koža ostaje glatka i do četiri tjedna, a ponovno narasle dlačice su meke i tanke.

Važno

- ▶ Prije priključenja na napajanje provjerite je li napon označen na utikaču adaptera istovjetan naponu Vaše mreže.

Aparatu odgovara 220-240V/50-60Hz/5W.

- ▶ Koristite aparat samo s isporučenim adapterom.

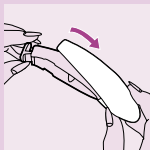
- ▮ Pazite da aparat i utikač adaptera ne dospiju u kontakt s vodom.
- ▮ Držite aparat van dohvata djece.
- ▮ Kako bi izbjegli moguće štete ili ozljede, aparat u radu držite dalje od kose, obrva, trepavica, odjeće, raznih niti i vezica, četki, itd.
- ▮ Ako je utikač adaptera aparata oštećen, možete ga zamijeniti samo originalnim utikačem adaptera. Za zamjenu se obratite Philipsovom dobavljaču ili korisničkom centru u zemlji.
- ▮ Nemojte izlagati aparat temperaturama nižim od 5°C ili višim od 35°C.
- ▮ Nemojte koristiti aparat na nadraženoj koži s proširenim venama, osipom, prištićima, madežima (s dlačicama) ili ranicama bez prethodne konzultacije s liječnikom. Osobe sa smanjenom imunološkom otpornošću, na primjer za vrijeme trudnoće, ili osobe koje boluju od dijabetesa mellitusa, Raynaudove bolesti ili imunodeficijencije trebale bi se također prvo posavjetovati s liječnikom.
- ▮ Razina buke: $L = 75.8 \text{ dB(A)}$ re 1 pW

Opći opis

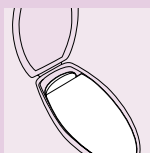
- A** Zaštitni okvir
- B** Rashlađivač za kožu nogu

- C** Raslađivač za kožu ispod pazuha
- D** Zaštitni poklopac glave za epilaciju
- E** Glava za epilaciju
- F** Zaštitni poklopac glave za uklanjanje mrtvih stanica kože
- G** Glava za uklanjanje mrtvih stanica kože
- H** Zaštitni poklopac brijaće glave
- I** Brijaća glava
- J** Aparat
- K** Utikač adaptera

Zamrzavanje rashlađivača kože



- 1** Skinite zaštitni okvir s rashlađivača.



- 2** Stavite rashlađivač bez zaštitnog okvira u kasetu za zamrzavanje i stavite ga u zamrzivač ili odjeljak za zamrzavanje (***) najmanje šest sati prije epilacije.

Pazite da površina rashlađivača kože bude potpuno suha prije stavljanja u zamrzivač.

- D** Savjet: Rashlađivač kože možete stalno držati u zamrzivaču.

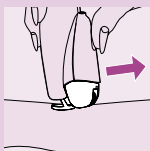
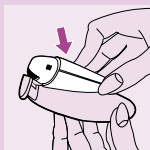
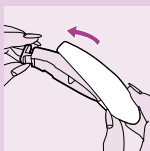
Opće informacije o epilaciji

- D** Epilacija može prouzročiti urastanje dlačica ili manje ozljede kože, što može biti uzrokom

upala zbog prodiranja bakterija u kožu. Stoga je važno prije svake uporabe vrlo pažljivo očistiti glavu za epilaciju.

- ▶ Epilacija je lakša odmah nakon kupanja ili tuširanja. Stoga prije epilacije koža mora biti sasvim čista.
- ▶ Kada prvi puta koristite aparat, savjetujemo Vam da ga isprobate na dijelu kože s malo dlačica kako biste se navikli na proces epilacije. Nakon epilacije možete nanijeti blagu kremu ili mlijeko za tijelo da biste ublažili nadražnost kože.
- ▶ Savjetujemo Vam da napravite epilaciju navečer prije spavanja, da biste dali vremena nadražnosti kože koja bi se mogla javiti da se ublaži preko noći.
- ▶ Nakon prvih nekoliko uporaba može se pojaviti slabije crvenilo i nadražnost kože. Ta pojava je sasvim normalna i brzo nestaje. Uslijed češćih uporaba koža se navikava na epilaciju, nadražnost se smanjuje, a novonarasle dlačice postaju tanje i mekše. Ako nadražnost ne nestane za tri dana, savjetujemo da se obratite liječniku.
- ▶ Redovita uporaba glave za uklanjanje mrtvih stanica poboljšava izgled kože i smanjuje rizik od uraslih dlačica. Nemojte rabiti glavu za uklanjanje mrtvih stanica neposredno prije ili poslije epilacije.

Epilacija nogu



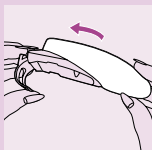
Provjerite da li Vam je koža čista, potpuno suha i bez masnoće. Prije epilacije nemojte nanositi nikakvu kremu.

- 1** Stavite zaštitni okvir na rashlađivač kože. Zaštitni okvir sprječava neugodno hlađenje u ruci tijekom uporabe aparata.
 - 2** Stavite aparat na rashlađivač kože.
 - 3** Utaknite utikač adaptera u zidnu utičnicu, a utikač aparata u utičnicu aparata.
 - 4** Uključite aparat biranjem željene brzine. Odaberite brzinu I za područja s manje dlačica, te za područja gdje se kosti nalaze direktno ispod kože, kao što su koljena ili gležnjevi. Odaberite brzinu II za veće površine kože s jačim rastom dlačica.
 - 5** Slobodnom rukom jako zategnite kožu kako bi dlačice stajale uspravno.
 - 6** Postavite aparat na kožu u okomitom položaju i pomičite ga u smjeru suprotnom od rasta dlačica.
- Provjerite da li su epilacijski diskovi i rashlađivač kože u odgovarajućem kontaktu s kožom. Ne pritišćite aparat na kožu.

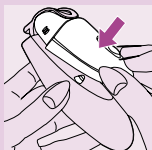
Epilacija ispod ruku i bikini zone

Samo modeli HP6459 i HP6457

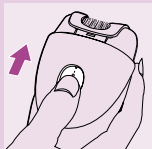
Poseban rashlađivač kože ispod pazuha smanjuje broj aktivnih epilacijskih diskova. Zajedno s velikom površinom hlađenja, rashlađivač kože ispod pazuha čini epilaciju osjetljivih područja manje bolnom. Najbolje ćete rezultate dobiti kada dlačice nisu preduge (maksimalno 1 cm).



1 Stavite zaštitni okvir na rashlađivač kože.



2 Stavite aparat na rashlađivač kože.



3 Uključite aparat biranjem željene brzine. Savjetujemo brzinu II.



4 Za epilaciju područja ispod pazuha, stavite ruku iza glave da biste napeli kožu, te stavite aparat okomito na kožu s rukom na drugoj ruci.

5 Polagano povlačite aparat preko kože, u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.

Brijanje

Samo modeli HP6459 i HP6455

Brijaću glavu možete rabiti za brijanje osjetljivih dijelova tijela, kao što su područja ispod pazuha i bikini zona. S brijaćom glavom ćete dobiti glatku kožu na ugodan i nježan način.

1 Isključite aparat.

2 Skinite rashlađivač kože.

3 Skinite glavu za depilaciju.

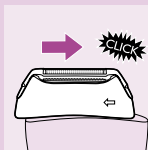
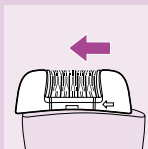
Uхватite glavu za epilaciju za dio s ispupčenjima i povucite ju u smjeru strelice na glavi za epilaciju.

4 Stavite brijaću glavu na aparat i povucite ju u smjeru suprotnom od strelice na brijaćoj glavi dok ne sjedne na svoje mjesto.

Brijaća glava se može staviti na aparat samo u jednom smjeru.

5 Uključite aparat biranjem željene brzine. Savjetujemo brzinu I.

6 Stavite brijaću glavu na kožu te lagano i mirno pomaknite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica uz lagano pritiskanje.



Uklanjanje mrtvih stanica kože

Glavu za uklanjanje mrtvih stanica kože rabite samo na nogama, ali ne i ispod pazuha ili na bikini zoni.

1 Isključite aparat.

2 Skinite rashlađivač kože.

3 Skinite glavu za depilaciju.

Uхватите glavu za epilaciju za dio s ispučenjima i pomaknite u smjeru strelice na glavi za epilaciju.

4 Stavite glavu za uklanjanje mrtvih stanica kože na aparat i pomaknite u smjeru suprotnom od strelice na glavi za uklanjanje mrtvih stanica dok ne sjedne na svoje mjesto.

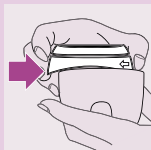
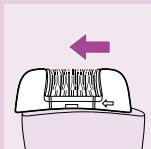
Glava za uklanjanje mrtvih stanica kože može se samo na jedan način staviti na aparat.

5 Uključite aparat.

Koristite brzinu I ili II, ovisno o željenom intenzitetu uklanjanja mrtvih stanica kože.

Preporučujemo uklanjanje mrtvih stanica 1-3 minute na svakoj nozi.

- Glavu za uklanjanje mrtvih stanica kože rabite jednom ili dva puta tjedno da biste poboljšali izgled kože.
- Neposredno prije ili tijekom postupka na kožu nemojte nanositi kremu, pjenu, gel i losion.
- Nemojte koristiti glavu za uklanjanje mrtvih stanica dva dana nakon epilacije.



- Iz higijenskih razloga, glavu za uklanjanje mrtvih stanica trebala bi koristiti samo jedna osoba.
- Uklanjanje mrtvih stanica kože preporučujemo navečer prije spavanja, kako bi se moguća nadražnost kože mogla ublažiti preko noći.
- Nakon uklanjanja mrtvih stanica kože nanosite blagu kremu ili mlijeko za tijelo.

Čišćenje aparata

Aparat ili utikač adaptera nemojte nikada ispirati vodom.

Ne koristite korozivna sredstva za pranje abrazivne spužve ili krpe, benzin, aceton, itd.

1 Isključite aparat, izvucite utikač adaptera iz zidne utičnice i utikač aparata iz utičnice aparata.

2 Odvojite rashlađivač od aparata i skinite zaštitni okvir s rashlađivača kože.

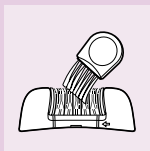
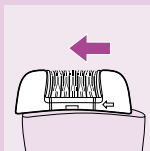
3 Očistite rashlađivač, aparat i zaštitni okvir vlažnom krpom.

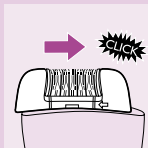
4 Skinite glavu za depilaciju.

Uhvatite glavu za epilaciju za dio s ispuččenjima i pomaknite u smjeru strelice na glavi za epilaciju.

5 Četkom očistite sve dostupne dijelove i diskove za depilaciju.

Nikada nemojte pokušavati odvojiti diskove za depilaciju od aparata.





- 6** Stavite glavu za epilaciju na aparat i pomaknite u smjeru suprotnom od smjera strelice na glavi za uklanjanje mrtvih stanica kože dok ne sjedne na svoje mjesto.

Glava za epilaciju se može staviti na aparat samo na jedan način.

Čišćenje brijaae glave.

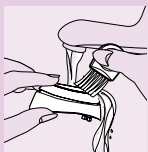
(samo modeli HP6459 i HP6455)



- 1** Isključite aparat.
- 2** Izvadite foliju za brijanje.
- 3** Četkom očistite jedinicu s noževima i prostor za dlačice.

Da biste izbjegli oštećenje folije za brijanje, nemojte ju pritiskati.

Čišćenje glave za uklanjanje mrtvih stanica kože



- 1** Isključite aparat.
- 2** Izvadite glavu za uklanjanje mrtvih stanica kože povlačenjem u smjeru strelice na glavi za uklanjanje mrtvih stanica kože.
- 3** Redovito čistite glavu za uklanjanje mrtvih stanica četkicom.

Glavu za uklanjanje mrtvih stanica kože možete temeljito očistiti ispiranjem pod mlazom vode.

Nikad ne perite utikač adaptera ili aparat u vodi.

Pohranjivanje

- 1** Nakon uporabe vratite zaštitne pokrove na glavu za epilaciju, briaću glavu i/ili glavu za uklanjanje mrtvih stanica.
- 2** Aparat i pribor spremite u torbicu.
- 3** Stavite rashlađivač u kasetu.

Održavanje i zamjenski dijelovi

Samo modeli HP6459 i HP6455

- Dva puta godišnje utrljajte kapljicu ulja za šivaće mašine na nožice i foliju za brijanje brijaće glave.
- Kada koristite aparat nekoliko puta tjedno, zamijenite foliju za brijanje (model HP6116) i blok noževa (model HP2911) nakon jedne ili dvije godine korištenja ili ako su ti dijelovi oštećeni.

Jamstvo i servis

Ako Vam je potrebna informacija ili imate problem, molimo da posjetite Philips-ovu Web stranicu www.philips.com ili se obratite Philips predstavništvu u Vašoj zemlji (brojevi telefona se nalaze u priloženom jamstvenom listu). Ako u Vašoj zemlji nema Philips predstavništva, obratite se najbližem ovlaštenom prodavatelju.

Sissejuhatus

- D** Uue Satin •ice optima epileerijaga on võimalik eemaldada soovimatud karvad kiiresti, lihtsalt ja efektiivselt. Koos testitud pintsettketta süsteemi ja uudse nahajahutiga on teostatud revolutsioon epileerimises. Tänu naturaalsele naha tuimestusefektile jääga, teeb uus Satin •ice optima epileerimise tunduvalt mugavamaks ja valutumaks. Tulemuseks saate siidpehme naha ja karvakasv väheneb enam kui 50 protsenti, kui kasutate seadet regulaarselt (iga 4 nädala tagant).
- D** Satin •ice optima on eriti sobiv jalgade epileerimiseks. Mudelid HP6459 ja HP6457 on samuti varustatud nahajahutiga ja sobib karvade eemaldamiseks tundlikest piirkondadest (kaenlaalused, bikiinipiir). Need kohad on eriti tundlikud valu suhtes ja nahajahuti aitab seda leevendada.
- D** Kiiresti pöörlevad pintsettkettad haaravad ka kõige lühemad karvad (enam kui pool millimeetrit!) ja tõmbavad need juurtega välja. Tulemuseks saate sileda naha enam kui neljaks nädalaks ja tagasi kasvavad karvad on pehmed ja uedad.

Pange tähele!

- D** Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab kohalikule võrgupinge.

Seade töötab voolutugevusel 220-240 V/50-60 Hz/5 W.

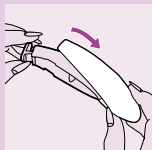
- Kasutage seadet ainult koos adapteriga.
- Tagage, et seade ei puutuks kokku veega.
- Ärge jätke seadet laste käeulatusse.
- Kahjustuste ja vigastuste ennetamiseks hoidke töötavat seadet piisavalt kaugel oma juustest, kulmudest, ripsmetest, rõivastest, niitidest-lõngadest, juhtmetest, harjadest jne.
- Kui seadme adapterpistik on vigastatud, tohib seda vahetada ainult originaalmudeli vastu. Pöörduge Philipsi toodetemüüja poole või Philipsi Hooldekeskusse oma maal.
- Ärge hoidke seadet madalama temperatuuri kui 5 °C või kõrgema kui 35 °C käes.
- Ärge kasutage seadet, kui säartel on veenikomusid, vinne, haavu, sünnimärke (karvadega), nahalööve, nahk on ärritatud. Inimesed, kellel on alanenud immuunsus, näit raseduse ajal, või kes põevad diabeeti, hemofiiliat või immuunpuudulikkust, peaksid samuti eelnevalt arstiga nõu pidama.
- Müra tase: $L = 75,8 \text{ dB(A) re 1 pW}$

Seadme osad

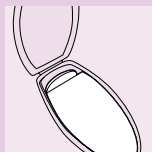
- Ⓐ Kaitsehülss
- Ⓑ Jalanaha jahuti
- Ⓒ Kaenlaaluse naha jahuti

- D** Epileerpea kaitsekate
- E** Epileerpea
- F** Koorimisotsiku kaitsekate
- G** Koorimisotsik
- H** Raseerimispea kaitsekate
- I** Raseerimispea
- J** Seade
- K** Adapteri pistik

Nahajahuti külmutamine



- 1** Eemaldage kaitsehülss nahajahutilt.



- 2** Pange nahajahuti ilma kaitsehülssita külmutuskasetti ja pange sügavkülma vähemalt 6 tunniks enne epileerimist.

Veenduge enne nahajahuti sügavkülma asetamist, et see on täiesti kuiv.

- Nõuanne: Te võite nahajahutit kogu aeg sügavkülmikis hoida.

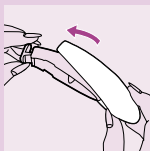
Üldine info epileerimisest

- Epileerimine võib tekitada karvade sissekasvamist nahka või väiksemaid nahakahjustusi, mis võib omakorda soodustada bakterite sissetungi põletikulisse nahka. Seetõttu on väga tähtis, et epileeripead puhastatakse hoolikalt enne iga kasutuskorda.

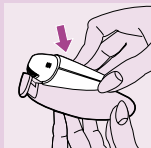
- Epileerimine on lihtsam otsekohe peale dušši või vanni. Kontrollige, et teie nahk on täiesti kuiv enne epileerima hakkamist.
- Esmakordsel epileerimiskorral soovitame alustada kohast, kus on vähem karvu, et tutvuda epileerimistoiminguga. Pärast epileerimist võite nahale määrada pehmendavat niisutavat kreemi, mis rahustab nahka ja leevendab ärritust.
- Soovitame epileerida õhtul, enne magama heitmist. Nahaärritus väheneb öö jooksul.
- Peale esimesi kordi võib nahk muutuda kergelt tundlikuks või pisut punetada. See nähtus on loomulik reaktsioon ja kaob varsti. Epilaatorit sagedamini kasutades harjub nahk epileerimisega ja karvad, mis tagasi kasvavad, on õrnemad ja pehmemad. Kui Teie nahaärritus ei ole kolme päeva jooksul kadunud, soovitame pöörduda arsti poole.
- Koorimisotsiku regulaarne kasutamine vähendab naha ärrituvust ja hoiab ära karvade sissekasvamise. Ärge kasutage koorimisotsikut enne või pärast epileerimist.

Jalgade epileerimine

Veenduge, et naha piirkond, kust karvu eemaldatakse, oleks täiesti kuiv ja puhas. Enne epileerimist mitte kasutada kreeme.



- **Kinnitage kaitsehülss nahajahuti peale.** Kaitsehülss hoiab käes ära ebameeldiva külmatunde, seniks kuni Te seadet kasutate.



2 Kinnitage seade nahajahuti peale.



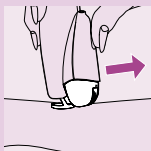
3 Pange adapteripistik seina pistikupessa ja sisestage seadmepistik väljundipessa.

4 Lülitage seade sisse, valides sobiva kiiruse.

Valige kiirus I vähese karvakasvuga piirkonnale ja aladele, kus luud on nahale väga lähedal, nagu näit põlved ja kederluud.

Valige kiirus II suurematele pindadele tihedama karvakasvuga.

5 Pingutage vaba käega nahka, et karvad hoiaksid rohkem püsti.



6 Pange epileerpea täisnurga all vastu nahka ja liigutage seda vastupidiselt karvade kasvamissuunale.

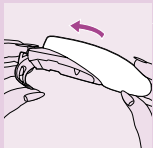
Kontrollige, et pintsettkestad ja nahajahuti oleksid kontaktis nahaga.

Ärge suruge seadet vastu nahka.

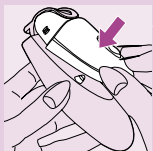
Kaenlaaluste ja bikiinipiirkonna epileerimine

Ainult mudelid HP6459 ja HP6457.

Spetsiaalne kaenlaaluse naha jahuti vähendab aktiivsete pintsettkestadest arvu. Kombineerides suure jahutuspinna, teeb jahuti epileerimise tundlikes piirkondades vähem valulikuks. Saate parema tulemuse, kui karvad ei ole liiga pikad (maks 1 cm).



1 Kinnitage kaitsehülss nahajahuti peale.



2 Kinnitage seade nahajahuti peale.



3 Lülitage seade sisse, valides sobiva kiiruse.
Soovitame kasutada 2. kiirust.



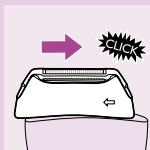
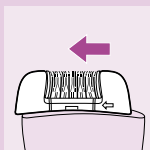
4 Kaenlaaluste epileerimiseks tõstke üks käsi pea taha, et nahk tõmbuks pingule ja pange teise käega seade täisnurga all nahale.

5 Liigutage seadet aeglaselt nahal edasi vastu karvade kasvamise suunda.

Raseerimine

Ainult mudelid HP6459 ja HP6455.

Raseerimispead saate kasutada delikaatsete kehaosade raseerimiseks, nagu näiteks kaenlaalused ja bikiinipiir. Raseerimispeaga saavutate hea tulemuse mugaval ja õrnal viisil.



1 Lülitage seade välja.

2 Võtke nahajahuti välja.

3 Võtke epileerpea maha.

Võtke kinni epileerpea ribilisest osast ja libistage noole suunas seadmelt maha.

4 Pange raseerimispea seadmele ja lükake vastupidiselt noolega märgistatud suunale, kuni see lukustub oma kohale.

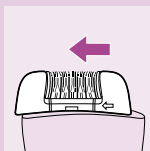
Raseerimispea sobib seadmele ainult ühte pidi.

5 Lülitage seade sisse, valides sobiva kiiruse. Soovitame kasutada I. kiirust.

6 Pange raseerimispea nahale ja liigutage seadet aeglaselt vastukarva, samaaegselt kergelt vajutades.

Koorimine

Kasutage koorimispead ainult jalgade, mitte kaenlaaluste ega bikiinipiiri koorimiseks.

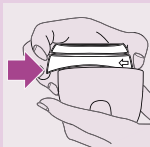


1 Lülitage seade välja.

2 Võtke nahajahuti välja.

3 Võtke epileerpea maha.

Võtke kinni ribilisest osast ja libistage epileerpea noole suunas seadmelt maha.



- 4** Pange koorimispea seadmele ja lükake vastupidiselt noole suunale, kuni otsik lukustub oma kohale.

Koorimispea sobib seadmele ainult ühte pidi.

- 5** Lülitage seade sisse.

Kasutage kiirust I või II, olenevalt koorimisintensiivsusele. Soovitame kumbagi jalga koorida 1-3 minutit.

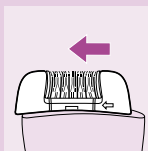
- Kasutage naha välisilme parandamiseks koorimisotsikut üks või kaks korda nädalas.
- Ärge tarvitage mingeid kreeme, geele ega nahavett koorimise ajal ega enne seda.
- Ärge kasutage koorimisotsikut vähemalt kaks päeva pärast epilleerimist.
- Hügieenilistel põhjustel kasutage koorimisotsikut ainult üks isik.
- Koorimisotsikut kasutage enne magamaheitmist. Nahaärritus kaob öö jooksul.
- Kasutage pärast koorimisprotseduuri kehapiima või -kreemi.

Seadme puhastamine

Ärge loputage adapterpistikut või seadet veega.

Ärge kasutage söövitavaid puhastusvahendeid küürimiskäsnu ega -lapse, bensiini, atsetooni jms.

- 1** Lülitage seade välja, tõmmake adapterpistik seinast ja seadmepistik pistikupesast välja.



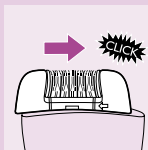
- 2** Eemaldage nahajahuti seadmelt ja libistage kaitsehülss nahajahutilt maha.



- 3** Puhastage nahajahutit, seadet ja kaitsehülssi niiske lapiga.

- 4** Võtke epileerpea maha.

Võtke kinni epileerpea ribilisest osast ja libistage noole suunas seadmelt maha.



- 5** Puhastage ligipääsetavad osad ja epileerimisterad harjaga.

Ärge kunagi püüdke epileerimisterasid seadmest välja võtta.

- 6** Pange epileerpea seadmele ja lükake vastupidiselt koorimisotsikul oleva noole suunale, kuni otsik lukustub oma kohale.

Epileerpea sobib seadmele ainult ühtpidi.

Raseerimispea puhastamine

(Ainult mudelid HP6459 ja HP6455)

- 1** Lülitage seade välja.

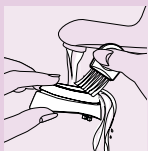
- 2** Eemaldage raseerimisfoolium.

- 3** Puhastage karvakamber ja löikeplokk harjaga.

Vigastuste vältimiseks ärge tarvitage jõudu ega vajutage raseerimisfooliumile.



Koorimisotsiku puhastamine



- 1** Lülitage seade välja.
- 2** Eemaldage koorimisotsik seda noole suunas lükates.
- 3** Puhastage koorimisotsikut regulaarselt harjaga.

Võite koorimisotsikut voolava vee all põhjalikumalt loputada.

Ärge loputage adapteri pistikut ega epilaatorit veega.

Hoidmine

- 1** Pärast kasutamist pange kaitsed epileerpeale, raseerimispeale ja/või koorimisotsikule tagasi.
- 2** Hoidke seadet ja lisatarvikuid vutlaris.
- 3** Pange nahajuahuti külmutuskassetti.

Hooldamine ja vahetamine

Ainult mudelid HP6459 ja HP4655.

- Kaks korda aastas hõõruge piirlid ja raseerimisfoolium üle tilga õmblusmasinaõliga.
- Kui kasutate seadet mitu korda nädalas, vahetage raseerimisfooliumit (mudel HP6116) ja lõikeplokki (mudel HP2911) pärast 1 või 2

aastast kasutamist või kui need osad on vigastatud.

Garantii ja teenindus

Kui Te vajate teenuseid või informatsiooni või teil on teil on tekkinud probleeme, külastage Philips internet- lehte www.philips.com või võtke ühendus Philipsi hoolduskeskusega oma riigis (telefoninumbrid leiate garantiitalongilt). Kui Teie riigis ei ole hoolduskeskust, pöörduge oma Philipsi toodete müüja poole või võtke ühendus Philipsi koduseadmete Teeninduskeskusega.

levads

- D** Ar jauno Satin•ice optima iespējams ātri, vienkārši un efektīvi atbrīvoties no liekā apmatojuma. Savienojot pārbaudīto epilēšanas disku sistēmu ar nesen izstrādāto ādas dzesētāju, ir radīta revolūcija epilācijā. Pateicoties ledus spējai ādu padarīt nejutīgu, ar jauno Satin•ice optima epilācija ir kļuvusi vēl ērtāka un nesāpīgāka kā jebkad. Lietojot ierīci regulāri (ik pēc četrām nedēļām), rezultāts būs gluda āda un līdz 50 procentiem samazināta matiņu ataugšana.
- D** Satin•ice optima ir īpaši piemērots kāju epilācijai. Modeļiem HP6459 un HP6457 komplektā ir ādas dzesētājs, kas ir īpaši izveidots jutīgu zonu (padušu, bikini zonas) epilācijai. Šīs zonas ir vairāk pakļautas sāpēm, ko īpašais ādas dzesētājs palīdz samazināt.
- D** Ātri rotējošie epilācijas diski satver pat vissīkākos matiņus (pat pusmilimetru īsus!) un izrauj tos ar visu sakni. Pēc tam āda ir gluda gandrīz četras nedēļas un ataugušie matiņi ir mīksti un pūkaini.

Svarīgi

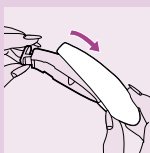
- D** Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā. Ierīce atbilst 220-240 V/50-60 Hz/5 W spriegumam.
- D** Lietojiet ierīci tikai kopā ar komplektā esošo strāvas pārveidotāja kontaktspraudni.

- Raugieties, lai ierīce un strāvas pārveidotāja kontaktspraudnis nenonāktu saskarē ar ūdeni.
- Rūpējieties, lai ierīce nav pieejama bērniem.
- Lai novērstu nelaimes gadījumus un ierīces bojājumus, turiet ieslēgtu ierīci atstātus no galvas matiem, skropstām un uzacīm, kā arī apģērba, diegiem, vadiem, sukām u. tml.
- Ja ierīces strāvas pārveidotāja kontaktspraudnis ir bojāts, tas jānomaina ar tāda paša veida strāvas pārveidotāja kontaktspraudni. Lai to nomainītu, vērsieties pie Philips produkcijas izplatītāja vai Philips Pakalpojumu centrā savā valstī.
- Nelietojiet ierīci temperatūrā, kas zemāka par 5°C vai augstāka par 35°C.
- Nelietojiet epilatoru uz sakairinātas ādas vai ādas ar paplašinātām vēnām, izsitumiem, pūtītēm, dzimumzīmēm (ar matiņiem) vai rētām bez iepriekšējas konsultēšanās ar ārstu. Cilvēkiem ar pazeminātu imunitāti, piemēram, grūtniecības laikā, vai tiem, kas cieš no cukura diabēta, hemofilijas vai imūnsistēmas deficīta, arī vajadzētu vispirms konsultēties ar savu ārstu.
- Trokšņa līmenis: $L = 75,8 \text{ dB(A)}$, ja jauda ir 1 pW

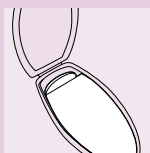
Vispārējs apraksts

- A** Aizsarguzmava
- B** Ādas dzesētājs kājām
- C** Ādas dzesētājs padusēm
- D** Epilatora galviņas aizsargvāciņš
- E** Epilatora galviņa
- F** Pīlinga galviņas aizsargvāciņš
- G** Pīlinga galviņa
- H** Skūšanas galviņas aizsargvāciņš
- I** Skūšanas galviņa
- J** erīce
- K** Strāvas pārveidotāja kontaktspraudnis

Ādas dzesētāja sasaldēšana



- 1** Noņemiet aizsarguzmavu no ādas dzesētāja.



- 2** Pirms veicat epilāciju, ielieciet ādas dzesētāju bez aizsarguzmavas saldēšanas kastītē un vismaz uz sešām stundām ievietojiet to saldētavā vai saldētavas nodalījumā (**).

Pirms ādas dzesētāja sasaldēšanas pārlicinieties, vai tā korpus ir pilnīgi sauss.

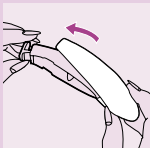
- D** Padoms: ādas dzesētāju iespējams pastāvīgi glabāt saldētavā.

Vispārīga informācija par epilāciju

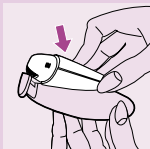
- D Epilācija var veicināt matiņu ieaugšanu ādā vai radīt kairinājumu, tādējādi izraisot iekaisumus, ja ādā nokļūst baktērijas. Tāpēc nepieciešams ļoti rūpīgi iztīrīt epilācijas galviņu pirms katras lietošanas.
- D Epilācija ir vieglāk veicama tūlīt pēc vannas vai dušas. Raugieties, lai āda būtu pilnīgi sausa, pirms veicat epilāciju.
- D Lietojot ierīci pirmo reizi, iesakām to izmēģināt uz ādas ar nelielu matiņu daudzumu, lai pierastu pie epilācijas procesa. Lai nomierinātu ādu un mazinātu ādas kairinājumu, pēc epilācijas varat lietot maigu krēmu vai ķermeņa pienu.
- D Iesakām veikt epilāciju tieši pirms gulētiešanas, lai ādas kairinājums, kas var rasties, pa nakti mazinātos.
- D Lietojot epilatoru pirmo reizi, āda var kļūt nedaudz sarkana un sakairināta. Šīs pazīmes ātri izzūd, tiklīdz āda pierod pie epilācijas, un matiņi kļūst tievāki un mīkstāki. Ja kairinājums neizzūd trīs dienu laikā, iesakām vērsties pie ārsta.
- D Regulāra pīlinga galviņas lietošana uzlabo ādas izskatu un samazina matiņu ieaugšanu. Nelietojiet pīlinga galviņu tieši pirms vai pēc epilācijas.

Kāju epilācija

Raugieties, lai āda būtu tīra, pilnīgi sausa un nesasvīdusi. Pirms epilācijas nelietojiet nekādu krēmu.



- 1** Uzlieciet ādas dzesētājam aizsarguzmavu. Aizsarguzmava novērš nepatīkamu aukstuma sajūtu, kamēr turat ierīci rokā.



- 2** Nostipriniet ierīci uz ādas dzesētāja.

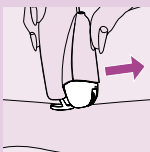
- 3** Iespraudiet strāvas pārveidotāja kontaktspraudni elektrotīkla sienas kontaktrozetē un elektrovada kontakttapiņu ierīces kontaktligzdā.



- 4** Ieslēdziet ierīci, izvēloties nepieciešamo ātrumu.

Izvēlieties I ātrumu, epilējot ādu ar nelielu matiņu daudzumu un vietas, kur kauli atrodas tieši zem ādas, piemēram, celgalus un potītes. Izvēlieties II ātrumu ādai ar biezākiem matiņiem.

- 5** Ar brīvo roku nostiepiet ādu tā, lai matiņi saslietos stāvus.



- 6** Novietojiet ierīci perpendikulāri ādai un virziet to pretēji matiņu augšanas virzienam.

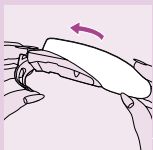
Raugieties, lai epilēšanas diski un ādas dzesētājs saskaras ar ādu.

Nespiediet epilatoru pie tās ar spēku.

Padušu un bikini zonas epilācija

Tikai modeļiem HP6459 un HP6457

Īpašais ādas dzesētājs padusēm samazina darbojošos epilēšanas disku skaitu. Savienojumā ar lielu dzesējamo virsmu ādas dzesētājs padusēm padara jutīgo zonu epilāciju mazāk sāpīgu. Vislabākos rezultātus sasniegsiet, ja matiņi nebūs pārāk gari (maks. 1 cm).



1 Uzlieciet ādas dzesētājam aizsargzuvu.

2 Nostipriniet ierīci uz ādas dzesētāja.

3 Ieslēdziet ierīci, izvēloties nepieciešamo ātrumu.

Iesakām izmantot II ātrumu.

4 Lai epilētu paduses, aizlieciet vienu roku aiz galvas, lai nostieptu ādu, un ar otru roku novietojiet ierīci perpendikulāri uz ādas.

5 Lēni virziet ierīci pa ādu pretēji matu augšanas virzienam.

Skūšana

Tikai modeļiem HP6459 un HP6455

Varat izmantot skūšanas galviņu, lai noskūtu jutīgas ķermeņa daļas, piemēram, paduses un bikini zonu. Izmantojot skūšanas galviņu, ērti un maigi iegūsiēt gludu ādu.

1 Izslēdziet ierīci.

2 Noņemiet ādas dzesētāju.

3 Noņemiet epilācijas galviņu.

Satveriet epilācijas galviņu aiz rievotās daļas un virziet to uz epilācijas galviņas esošās bultiņas norādītajā virzienā.

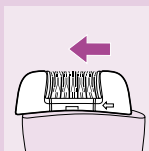
4 Uzlieciet skūšanas galviņu ierīcei un virziet to pretēji uz skūšanas galviņas esošās bultiņas norādītajam virzienam, līdz tā nostiprinās.

Skūšanas galviņu var pievienot ierīcei tikai vienā veidā.

5 Ieslēdziet ierīci, izvēloties nepieciešamo ātrumu.

Iesakām izmantot pirmo (I) ātrumu.

6 Novietojiet skūšanas galviņu uz ādas un, viegli piespiežot, lēni un vienmērīgi virziet ierīci pretēji matu augšanas virzienam.



Ādas lobīšana (pīlings)

Lietojiet pīlinga galviņu tikai kājām, nevis padusēm vai bikini zonai.

1 Izslēdziet ierīci.

2 Noņemiet ādas dzesētāju.

3 Noņemiet epilācijas galviņu.

Satveriet epilācijas galviņu aiz rievotās daļas un virziet to uz epilācijas galviņas esošās bultiņas norādītajā virzienā.

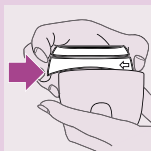
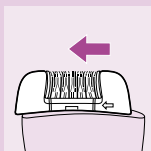
4 Uzlieciet pīlinga galviņu ierīcei un virziet to pretēji uz pīlinga galviņas esošās bultiņas norādītajam virzienam, līdz tā nostiprinās.

Pīlinga galviņu var pievienot ierīcei tikai vienā veidā.

5 Ieslēdziet ierīci.

Atkarībā no vēlamās pīlinga intensitātes, izvēlieties I vai II ātrumu. Iesakām katrai kājai veikt pīlingu 1-3 minūtes.

- Lai uzlabotu ādas izskatu, lietojiet pīlinga galviņu vienu vai divas reizes nedēļā.
- Nelietojiet krēmu, putas, želeju vai losjonu tieši pirms pīlinga veikšanas vai tā laikā.
- Nelietojiet pīlinga galviņu divu dienu laikā pēc epilācijas.
- Ievērojot higiēnas prasības, pīlinga galviņu ir ieteicams lietot tikai vienam cilvēkam.



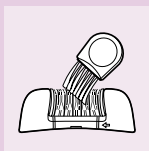
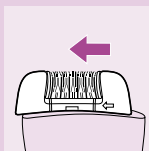
- Iesakām veikt pīlingu tieši pirms gulētiešanas, lai ādas kairinājums, kas var rasties, pa nakti mazinātos.
- Pēc pīlinga lietojiet maigu krēmu vai ķermeņa pienu.

Tīrīšana

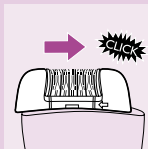
Nekad neskalojiet strāvas pārveidotāja kontaktspraudni vai ierīci ūdenī.

Tīrīšanai neizmantojiet koroziju izraisošus mazgāšanas līdzekļus, skrāpējošus piederumus vai drānu, benzīnu, acetonu u. tml.

- 1** Izslēdziet ierīci, izvelciet strāvas pārveidotāja kontaktspraudni no elektrotīkla sienas kontaktrozetes un elektrovada kontakttapiņu no ierīces.
- 2** Noņemiet ādas dzesētāju no ierīces un novelciet aizsarguzmavu no ādas dzesētāja.
- 3** Tīriet ādas dzesētāju, ierīci un aizsarguzmavu ar mitru drānu.
- 4** Noņemiet epilācijas galviņu. Satveriet epilācijas galviņu aiz rievotās daļas un virziet to uz epilācijas galviņas esošās bultiņas norādītajā virzienā.
- 5** Notīriet epilācijas diskus un visas pieejamās ierīces daļas ar komplektā esošo birstīti.



Nekādā gadījumā nemēģiniet atvienot epilācijas diskus no ierīces.



- 6** Uzlieciet epilācijas galviņu ierīcei un virziet to pretēji uz epilācijas galviņas esošās bultiņas norādītajam virzienam, līdz tā nostiprinās.

Epilācijas galviņu var pievienot ierīcei tikai vienā veidā.

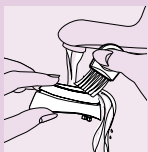
Skūšanas galviņas tīrīšana

(tikai modeļiem HP6459 un HP6455)



- 1** Izslēdziet ierīci.
 - 2** Noņemiet skūšanas galviņas sietiņu.
 - 3** Izslaukiet matiņu nodalījumu un asmeņu bloku ar komplektā esošo birstīti.
- Lai nesabojātu skūšanas galviņas sietiņu, rīkojieties ar to, nelietojot spēku.

Pīlinga galviņas tīrīšana



- 1** Izslēdziet ierīci.
 - 2** Noņemiet pīlinga galviņu, virzot to uz pīlinga galviņas esošās bultiņas norādītajā virzienā.
 - 3** Regulāri tīriet pīlinga galviņu ar birstīti.
- Lai pilnīgi notīrītu pīlinga galviņu, noskalojiet to tekošā ūdenī.

Nekādā gadījumā neskalojiet ūdenī strāvas pārveidotāja kontaktspraudni vai epilatoru.

Glabāšana

- 1** Pēc ierīces lietošanas uzlieciet aizsarguzmavas atpakaļ uz epilācijas galviņas, skūšanas galviņas un/vai pīlinga galviņas.
- 2** Ierīci un tās piederumus glabājiēt somiņā.
- 3** Ievietojiet ādas dzesētāju sasaldēšanas kastītē.

Kopšana un detaļu nomaiņa

Tikai modeļiem HP6459 un HP6455

- Divas reizes gadā ieziediet trimerus un skūšanas galviņas sietiņu ar pilienu šujmašīnu eļļas.
- Ja lietojat ierīci vairākas reizes nedēļā, nomainiet skūšanas galviņas sietiņu (modelis HP6116) un asmeņu bloku (modelis HP2911) pēc viena vai divu gadu lietošanas vai ja šīs detaļas ir bojātas.

Garantija un remonts

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips mājas lapu internetā www.philips.com vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas bukletā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību

Philips produkcijas izplatītājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Įžanga

- Naujuoju "Satin•ice" nereikalingus plaukus pašalinsite lengvai, greitai ir efektyviai. Išbandyto epilacinio disko sistemos ir naujojo vėsintuvo derinys sukėlė perversmą epiliacijoje. Natūralaus odos nuskausminimo šalčiu dėka, naujasis "Satin•ice" paverčia epiliaciją kaip niekada patogią ir neskausmingą. Naudojantis prietaisu reguliariai (kas 4 savaites), rezultatas-šilkinė oda ir plaukų augimas, sumažintas iki 50 procentų.
- "Satin•ice" pirmiausia skirtas kojoms. HP6459 ir HP6457 modeliai turi odos šaldiklį, kuris buvo specialiai sukurtas jautrių sričių epilavimui (pažastų, bikini linijos). Šios sritys yra jautriausios skausmui, kurį sumažina odos šaldiklis.
- Greitai besisukantys epilaciniai diskai sugriebia ir išrauna net trumpiausius plaukelius (virš pusės milimetro!). Dėl to jūsų oda lieka švelni net iki keturių savaitių, o plaukai atauga švelnūs ir silpni.

Svarbu žinoti:

- Patikrinkite, ar įtampa, pažymėta ant adapterio, atitinka jūsų elektros maitinimo įtampą.

Prietaisas yra tinkamas 220-240V/50-60Hz/5W įtampai.

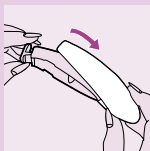
- Prietaisą naudoti tik su adapteriu.

- ▶ Prižiūrėkite, kad prietaisas ir adapteris nekontaktuotų su vandeniu.
- ▶ Saugokite prietaisą nuo vaikų.
- ▶ Kad išvengtumėte sužalojimų, neikiškite veikiančio prietaiso prie savo plaukų, antakių, blakstienų, rūbų, siūlų, laidų, šepečių ir t. t.
- ▶ Jei yra pažeistas prietaiso adapterio kištukas, jį galima pakeisti tik tokio pačio adapterio kištuku. Dėl pakeitimo kreipkitės į Philips pardavėją arba į Philips klientų aptarnavimo centrą.
- ▶ Nenaudokite prietaiso, esant žemesniai, negu 5°C arba aukštesniai, negu 35°C temperatūrai.
- ▶ Jei epiliuojama oda yra sudirgusi, jūsų venos yra išsiplėtusios, turite spuogų, apgamų su plaukais ar žaizdelių, prieš naudodamos aparatą pirmiausia pasitarkite su gydytoju. Žmonės, kurių imuninė sistema yra nusilpusi, t.y. nėštumo metu ar sergant cukriniu diabetu, Raynaudo liga ar imunodeficito sindromu, prieš naudodamiesi prietaisu, turi pirmiausia pasitarti su savo gydytoju.
- ▶ Triukšmo lygis: $L = 75.8 \text{ dB(A)}$ re 1 pW

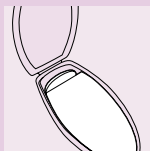
Bendras aprašymas

- A** Apsauginis įdėklas
- B** Kojų odos vėsintuvas
- C** Pažastų odos vėsintuvas
- D** Epiliacinės galvutės apsauginis dangtelis
- E** Epiliacinė galvutė
- F** Šveitimo galvutės apsauginis dangtelis
- G** Šveitimo galvutė
- H** Skutimo galvutės apsauginis dangtelis
- I** Skutimo galvutė
- J** Prietaisas
- K** Adapterio kištukas

Odos vėsintuvo atšaldymas



- 1** Nuo odos vėsintuvo nuimkite apsauginį įdėklą.



- 2** Įdėkite odos vėsintuvą be apsauginės kišenės į šaldymo kasetę ir įdėkite į šaldiklį arba šaldytuvą (***) bent 6 valandas prieš pradedant epiliaciją.

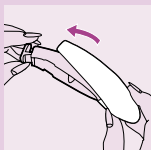
Prieš šaldydamos, įsitikinkite, kad odos vėsintuvo išorė yra visiškai sausa.

- D** Patarimas. Odos vėsintuvą šaldiklyje galite laikyti nuolat.

Bendra informacija apie epiliaciją

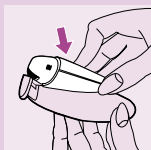
- ▶ Epiliacija gali sukelti plaukų įaugimą arba nedidelius odos pažeidimus, dėl to gali kilti uždegimas, bakterijoms įsiskverbus į odą. Todėl patartina prieš kiekvieną vartojimą labai kruopščiai nuvalyti epilatoriaus galvutę.
- ▶ Epiliacija būna daug lengvesnė po maudymosi vonioje ar po dušu. Prieš epiliaciją įsitikinkite, kad jūsų oda visai sausa.
- ▶ Epiliuojant pirmą kartą, patariame išbandyti prietaisą mažo plaukuotumo vietose, tam, kad įprastumėte prie epilatoriaus. Po epilacijos jūs galite patepti odą švelniu kremu ar kūno pieneliu, kad nuramintumėte odą ir sumažintumėte odos dirglumą.
- ▶ Patariame epiliuotis prieš einant miegoti, nes per naktį galimas odos sudirgimas išnyks.
- ▶ Jūsų oda po pirmų prietaso naudojimo kartų gali parausti ir tapti truputį sudirgusia. Šis reiškinys yra įprastas ir greitai išnyks. Ilgiau naudojantis prietaisu, jūsų oda pripras prie epilacijos, jos sudirginimas po truputį mažės, ir išaugantys plaukeliai taps vis plonesni ir minkštesni. Jeigu odos sudirginimas neišnyktų per tris dienas, patartina pasikonsultuoti su gydytoju.
- ▶ Reguliariai naudojant šveitimo galvutę, gražėja oda ir sumažinamas įaugusių plaukų kiekis. Nenaudokite šveitimo galvutės iš karto prieš ar po epilacijos.

Kojų epiliavimas



- 1 Uždėkite apsauginį dėklą ant odos vėsintuvo.**

Apsauginis dėklas apsaugos jūsų ranką nuo šalčio, kai naudosite prietaisą.



- 2 Prijunkite prietaisą prie odos vėsintuvo.**

- 3 Įjunkite adapterio kištuką į elektros lizdą, o maitinimo lizdo kištuką į lizdą prietaise.**

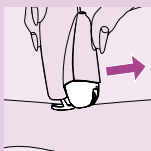


- 4 Įjunkite prietaisą, pasirinkdami norimą greitį.**

I greitį rinkitės toms kūno dalims, ant kurių auga nedaug plaukų ir ten, kur kaulai yra iškart po oda, pvz., keliai ir čiurnos.

II greitį rinkitės, didesniems kūno plotams, kur auga daugiau plaukų.

- 5 Laisva ranka ištempkite odą taip, kad plaukai styrotų.**



- 6 Prietaisą pridėkite prie odos statmenai ir stumkite jį prieš plaukų augimo kryptį.**

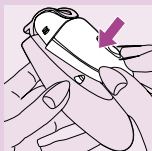
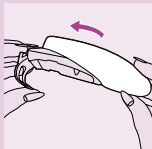
Įsitikinkite, ar epiliaciniai diskai ir odos vėsintuvai liečia jūsų odą.

Nespauskite prietaiso prie odos.

Pažastų ir bikini linijos epiliavimas

Tik HP6459 ir HP6457 modeliams

Specialus odos vėsintuvas pažastims sumažina aktyviųjų epiliacinių diskų kiekį. Kartu su dideliu šaldančiu paviršiumi, pažastų odos vėsintuvo dėka epiliavimas tampa mažiau skausmingas. Geriausi rezultatai bus tada, kai plaukai nebus per ilgi (iki 1 cm).



- 1** Uždėkite apsauginį dėklą ant odos vėsintuvo.
- 2** Prijunkite prietaisą prie odos vėsintuvo.
- 3** Įjunkite prietaisą, pasirinkdami norimą greitį.
Mes jums patariame naudoti II greitį.
- 4** Norėdami epiliuoti plaukus pažastų srityje, vieną ranką padėkite už galvos, kad įsitemptų oda, kita ranka prietaisą priglaskite statmenai odai.
- 5** Lėtai braukite prietaisą prieš plaukų augimo kryptį.

Skutimas

Tik HP6459 ir HP6455 modeliams

Skutimo galvutę galite naudoti, skutant jautrias kūno vietas, tokias kaip pažastys ir bikini linija. Skutimo galvutės pagalba patogiai ir švelniai pasieksite norimų rezultatų.

1 Išjunkite prietaisą.

2 Nuimkite odos vėsintuvą.

3 Nuimkite epiliavimo galvutę.

Suimkite epiliacinę galvutę už briaunuotos dalies ir stumkite ją strėlytės, esančios ant epiliacinės galvutės, kryptimi.

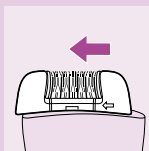
4 Uždėkite skutimo galvutę ant prietaiso ir stumkite ją prieš strėlytės, esančios ant skutimo galvutės, kryptį iki ji atsidurs savo vietoje.

Skutimo galvutę ant prietaiso galima uždėti tik viena kryptimi.

5 Įjunkite prietaisą, pasirinkdami norimą greitį.

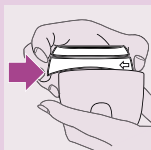
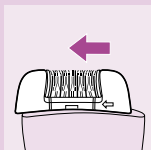
Mes jums patariame naudoti I greitį.

6 Priglauskite skutimosi galvutę prie odos ir lengvai spausdami lėtais judesiais švelniai braukite prieš plaukų augimo kryptį.



Šveitimas (negyvos odos dalelių pašalinimas)

Šveitimo galvutę naudokite tik kojoms. Negalima naudoti pažastims ar bikini linijai.



1 Išjunkite prietaisą.

2 Nuimkite odos vėsintuvą.

3 Nuimkite epiliavimo galvutę.

Suimkite epiliacinę galvutę už briaunuotos dalies ir stumkite ją strėlytės, esančios ant epiliacinės galvutės, kryptimi.

4 Uždėkite šveitimo galvutę ant prietaiso ir stumkite ją prieš strėlytės, esančios ant šveitimo galvutės, kryptį iki ji atsidurs savo vietoje.

Šveitimo galvutę ant prietaiso galima uždėti tik viena kryptimi.

5 Įjunkite prietaisą.

Naudokite I ar II greitį, priklausomai nuo norimo šveitimo stiprumo. Rekomenduojame kiekvieną koją šveisti 1-3 minutes.

- Kad oda dailiai atrodytų, šveitimo galvutę naudokite vieną ar du kartus per savaitę.
- Prieš šveitimą, arba šveitimo metu, nenaudokite kremo, putų, gelio ar losjono.
- Nenaudokite šveitimo galvutės dvi dienas po epiliacijos.
- Higienos sumetimais šveitimo galvutę turėtų naudoti tik vienas asmuo.

- Patariame epiliuoti prieš einant miegoti, tuo būdu galimas odos dirglumas per naktį išnyks.
- Po šveitimo išsitepkite švelniu kremu ar kosmetiniu pieneliu.

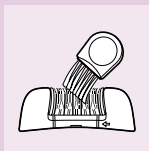
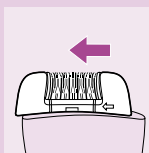
Valymas

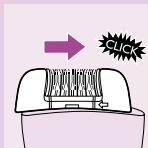
Niekada neplaukite adapterio ir prietaiso vandeniu.

Nenaudokite jokių ėsdinančių valymo priemonių, šveičiančio audeklo, benzino, acetono ir pan.

- 1** Išjunkite prietaisą, ištraukite adapterio kištuką iš elektros lizdo ir prietaiso kištuką iš prietaiso.
- 2** Nuimkite odos vėsintuvą nuo prietaiso ir nustumkite apsauginę kišenę nuo šaldiklio.
- 3** Išvalykite odos vėsintuvą, prietaisą ir apsauginę kišenę drėgnu audeklu.
- 4** Nuimkite epiliavimo galvutę. Epiliacinę galvutę suimkite už briaunuočių dalių ir traukite ją strėlytės, esančios ant epiliacinės galvutės, kryptimi.
- 5** Išvalykite plaukų skyrelį ir skutimo bloką šepetėliu.

Niekada nebandykite nuimti epiliacinių diskų nuo prietaiso.





- 6** Ant prietaiso uždėkite epiliacinę galvutę ir stumkite ją priešinga strėlytės, esančios ant šveitimo galvutės, kryptimi iki ji atsidurs savo vietoje.

Epiliacinę galvutę ant prietaiso galima užstumti tik viena kryptimi.

Skutimo galvutės valymas

(tik HP6459 ir HP6455 modeliams)



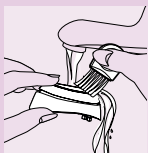
- 1** Išjunkite prietaisą.
- 2** Nuimkite skutimo plokštelę.
- 3** Išvalykite plaukų skyrelį ir skutimo bloką šepetėliu.

Norėdami išvengti pažeidimų, nespauskite skutimo plokštės.

Šveitimo galvutės valymas

- 1** Išjunkite prietaisą.
- 2** Šveitimo galvutę nuimkite stumdami strėlyčių, esančių ant šveitimo galvutės, kryptimi.
- 3** Šveitimo galvutę reguliariai valykit šepetėliu.

Norėdami kruopščiau išvalyti šveitimo galvutę, išskalaukite ją po tekančiu vandeniu.



Niekada neskalauskite adapterio kyštuko arba paties epilatoriaus.

Saugojimas

- 1** Po naudojimo uždėkite apsauginius dangtelius ant epilacinės, skutimo ir/aba šveitimo galvučių.
- 2** Prietaisą ir jo dalis saugokite krepšelyje.
- 3** Įdėkite odos vėsintuvą į šaldymo kasetę.

Priežiūra ir pakeitimas

Tik HP6459 ir HP6455 modeliams

- Du kartus per metus ant koreguojančių peiliukų ir skutimo galvučių skutimo plokštelės užlašinkite lašą mašininės alyvos.
- Jei prietaisą naudojate kelis kartus per savaitę, keiskite skutimo plokštelę (modelis HP6116) ir skutimo bloką (modelis HP2911) vieną ar du kartus per metus, taip pat pakeiskite pažeistas dalis.

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikalinga informacija arba jei turite problemą, prašome aplankyti mūsų tinklalapį, kurio adresas www.philips.com arba kreiptis į vietinį Philips platintoją.

Predstavitev

- D** Z vašim novim depilatorjem Satin•ice optima lahko na lahek in učinkovit način odstranite nezaželene dlačice. Kombinacija uveljavljenega sistema depilacijskih diskov z na novo razvitim nastavkom za hlajenje kože, predstavlja revolucijo v depiliranju. Zahvaljujoč naravnemu učinku leda na odrevenelost kože, naredi novi Satin•ice optima depilacijo prijetnejšo in manj bolečo kot kdajkoli prej. Rezultat je svileno mehka koža in zmanjšana rast dlačic do 50 odstotkov, pod predpostavko, da aparat redno uporabljate (vsake 4 tedne).
- D** Satin•ice optima je posebej primeren za depiliranje nog. Modela HP6459 in HP6457 imata tudi hladilni nastavek, ki je bil posebej narejen za depiliranje občutljivih predelov (pazduhe, dimlje). Ti predeli so še posebej občutljivi na bolečino, kar ta posebni hladilni nastavek pomaga zmanjšati.
- D** Hitro vrteči se depilacijski diski zajamejo celo najkrajše dlačice (tudi pol milimeterske!) in jih hitro izpulijo s koreninami vred. To učinkuje tako, da vaša koža ostane gladka tudi do štiri tedne, nove dlačice pa so mehke in puhaste.

Pomembno

- D** Preden priključite aparat na električno omrežje preverite, ali napetost na vtikaču adapterja ustreza napetosti v lokalnem električnem omrežju.

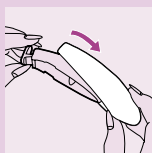
Aparat je primeren za napetosti 220-240V/50-60Hz/4W.

- Aparat uporabljajte le s priloženim adapterjem.
- Pazite, da aparat in adapter ne prideta v stik z vodo.
- Hranite aparat izven dosega otrok.
- Pazite, da delujočega aparata nikoli ne približate lasem, trepalnicam, obrvem, oblačilom, žicam, kablom, ščetkam ipd., da ne bi prišlo do nesreče in poškodb.
- Če je poškodovan vtikač adapterja, se sme zamenjati le z originalnim nadomestnim delom. Za zamenjavo se obrnite na pooblaščen Philipsov servisni center.
- Aparata ne izpostavljajte temperaturam, nižjim od 5°C ali višjim od 35°C.
- Depilacijske glave ne uporabljajte na nadraženi koži ali na koži s krčnimi žilami, izpuščaji, mozolji, kožnimi znamenji (z dlakami) ali ranami, ne da bi se najprej posvetovali z zdravnikom. Ljudje z oslabljenim imunskim sistemom, npr. med nosečnostjo, ali ljudje, ki trpijo za diabetesom mellitusom, hemofilijo ali imunsko nezadostnostjo, se morajo prav tako pred uporabo posvetovati z zdravnikom.
- Stopnja hrupa: L= 75.8 dB(A) re 1pW

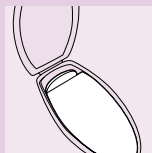
Splošni opis

- A** Zaščitni etui
- B** Kožno hladilo za noge
- C** Kožno hladilo za pazduhe
- D** Zaščitni pokrovček depilacijske glave
- E** Depilacijska glava
- F** Zaščitni pokrovček glave za piling
- G** Glava za piling
- H** Zaščitni pokrovček brivne glave
- I** Brivna glava
- J** Aparat
- K** Vtikač adapterja

Zmrzovanje kožnega hladila



- 1** S kožnega hladila odstranite zaščitni etui.



- 2** Vstavite hladilo brez zaščitnega etuija v zamrzovalno kaseto in jo dajte v hladilnik ali zamrzovalnik (***) najmanj 6 ur pred začetkom depiliranja.

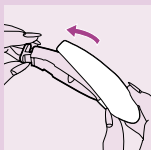
Pazite, da bo zunanji del kožnega hladila povsem suh, preden ga zamrznete.

- D** Nasvet: Kožno hladilo lahko stalno hranite v zamrzovalniku.

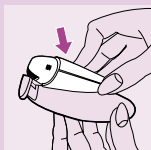
Splošne informacije o depiliranju

- ▶ Depilacija lahko privede do vraščanje dlak ali manjših kožnih poškodb, ki lahko zaradi vdora bakterij v kožo povzročijo vnetje. Zato je pomembno zelo skrbno očistiti depilacijsko glavo pred vsako uporabo.
- ▶ Depilacija je lažja takoj po prhanju ali kopanju. Seveda pa mora biti vaša koža pred depiliranjem popolnoma suha.
- ▶ Ko boste prvič uporabljali aparat vam svetujemo, da ga najprej preizkusite na predelu telesa, kjer je malo dlačic, da se privadite na depilacijski postopek. Po depiliranju si lahko na kožo naneseite blago kremo ali mleko za telo, da si kožo omehčate in zmanjšate njeno nadraženost.
- ▶ Svetujemo vam, da se depilirate zvečer pred spanjem, tako da lahko morebitno vnetje kože čez noč izgine.
- ▶ Vaša koža bo po prvih nekaj uporabah lahko malo rdeča in vneti. Ta pojav je absolutno normalen in bo hitro izginil. Ko boste aparat pogosteje uporabljali, se bo vaša koža privadila na depilacijo, vnetje kože se bo zmanjšalo in nove dlačice bodo tanjše in mehkejše. Če vnetje ne izgine v treh dneh, vam svetujemo posvet z zdravnikom.
- ▶ Redna uporaba glave za piling izboljša izgled kože in zmanjšuje nevarnost vraščanja dlačic. Glave za piling ne uporabljajte neposredno pred ali takoj po depilaciji.

Depiliranje nog



- 1** Nataknite zaščitni etui na kožno hladilo. Zaščitni etui prepreči neprijeten občutek hladu v vaši roki, ko uporabljate aparat.



- 2** Nataknite kožno hladilo na aparat.

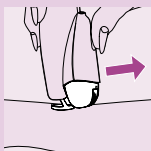


- 4** Z nastavitvijo željene hitrosti vključite aparat.

Izberite nastavev hitrosti I za predele z malo dlačicami in za predele, kjer so kosti takoj pod kožo, kot npr. kolena in gležnji.

Izberite nastavev hitrosti II za večje in močnejše poraščene predele telesa.

- 5** S prosto roko nategnite kožo, da se dlake postavijo pokonci.



- 6** Namestite aparat pravokotno na kožo in ga premikajte proti smeri rasti dlak.

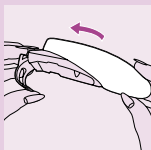
Pazite, da bodo tako depilacijski diski, kot kožno hladilo v popolnem stiku s kožo.

Aparata ne smete pritiskati na kožo.

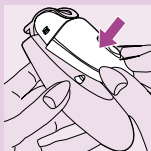
Depiliranje pazduh in dimelj

Samo modela HP6459 in HP6457

Posebno kožno hladilo za pazduhe zmanjša število aktivnih depilacijskih diskov. V kombinaciji z veliko hladilno površino naredi kožno hladilo za pazduhe občutljive predele manj boleče. Najboljše rezultate boste dosegli, če dlavice ne bodo predolge (največ 1 cm).



1 Natakните zaščitni etui na kožno hladilo.



2 Natakните kožno hladilo na aparat.



3 Z nastavitvijo željene hitrosti vključite aparat.

Priporočamo vam, da izberete hitrost II.



4 Predel pazduh depilirajte tako, da stegnete eno roko izza glave, da kožo nategnete, aparat pa z drugo roko položite navpično na kožo.

5 Aparat počasi premikajte po koži v nasprotni smeri rasti dlak.

Britje

Samo modela HP6459 in HP6455

Z brivno glavo si lahko obrijete občutljive dele telesa, kot so pazduhe in dimlje. Z brivno glavo se boste na prijeten in nežen način na gladko obrili.

1 Izključite aparat.

2 Odstranite hladilni nastavek.

3 Odstranite glavo z depilacijskimi diski. Primite depilacijsko glavo za rebrasti del in ga premaknite v smeri označeni s puščico na depilacijski glavi.

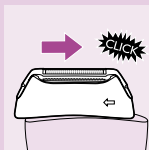
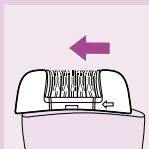
4 Nataknite brivno glavo na aparat in jo premikajte v nasprotni smeri puščice, označene na brivni glavi, dokler se ne zaskoči v svojem ležišču.

Brivno glavo lahko namestite na aparat le na en način.

5 Z nastavitvijo željene hitrosti vključite aparat.

Priporočamo vam, da uporabite hitrost I.

6 Položite brivno glavo na kožo in premikajte aparat počasi in brez presledkov v nasprotni smeri rasti dlačic in ga pri tem rahlo pritiskajte na kožo.



Luščenje (piling)

Glavo za piling uporabljajte le na nogah, ne pod pazduhami ali dimljah.

1 Izključite aparat.

2 Odstranite hladilni nastavek.

3 Odstranite glavo z depilacijskimi diski. Primite depilacijsko glavo za rebrasti del in ga premaknite v smeri označeni s puščico na depilacijski glavi.

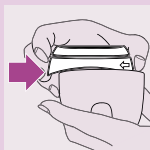
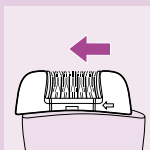
4 Nataknite glavo za piling na aparat in jo premikajte v obratni smeri puščice, označene na brivni glavi, dokler se ne zaskoči v svojem ležišču.

Glavo za piling lahko namestite le na en način.

5 Vklomite aparat.

Uporabite hitrost I ali II, odvisno od intenzivnosti pilinga. Priporočamo vam 1-3 minutni piling vsake noge.

- Uporabljajte glavo za piling enkrat ali dvakrat na teden, da izboljšate izgled kože.
- Tik pred ali po pilingu ne uporabljajte nobenih krem, pen, gelov ali lotionov.
- Dva dni po depiliranju ne uporabljajte glave za piling.
- Zaradi higienskih razlogov naj glavo za piling uporablja le ena oseba.



- Svetujemo vam, da opravite piling zvečer pred spanjem, tako da lahko morebitno vnetje kože čez noč izgine.
- Po pilingu nanosite na kožo blago kremo ali mleko za kožo.

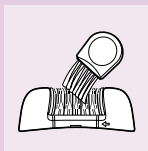
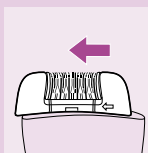
Čiščenje aparata

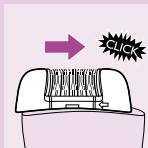
Nikoli ne spirajte vtikača adapterja ali aparata samega z vodo.

Za čiščenje ne uporabljajte nobenih jedkih čistil čistilnih blazinic ali krpic, bencina, acetona itd.

- 1** Izključite aparat in izvlecite vtikač adapterja iz omrežne vtičnice in vtikač aparata iz aparata.
- 2** Odstranite kožno hladilo iz aparata in potisnite zaščitni etui iz kožnega hladila.
- 3** Kožno hladilo, aparat in zaščitni etui očistite z vlažno krpo.
- 4** Odstranite glavo z depilacijskimi diski. Primite depilacijsko glavo za rebrasti del in jo premaknite v smeri puščice na depilacijski glavi.
- 5** S krtačko očistite vse dostopne dele in depilacijske diske.

Nikoli ne poskušajte odstraniti depilacijskih diskov iz depilacijske glave aparata.





- 6** Namestite depilacijsko glavo na aparat in jo premaknite v nasprotni smeri puščice na glavi za piling, dokler se ne zaskoči v svojem ležišču.

Depilacijsko glavo lahko namestite na aparat le na en način.

Čiščenje brivne glave

(samo modela HP6459 in HP6455)



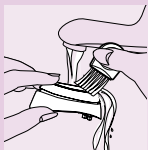
- 1** Izključite aparat.
- 2** Odstranite brivno mrežico.
- 3** S krtačko očistite prostor, kjer se nabirajo odrezane dlavičice in rezalni del.

Ne pritiskajte na brivno mrežico, da je ne poškodujete.

Čiščenje glave za piling

- 1** Izključite aparat.
- 2** Odstranite glavo za piling v smeri puščice, označene na glavi za piling.
- 3** Glavo za piling čistite redno s krtačko.

Glavo za piling lahko bolj temeljito očistite tako, da jo sperete pod tekočo vodo.



Nikoli ne spirajte z vodo adapterja ali samega depilatorja.

Shranjevanje

- 1** Namestite zaščitne pokrovčke nazaj na depilacijsko, brivno glavo in/ali glavo za piling, po vsaki uporabi.
- 2** Aparat in pribor hranite v torbici.
- 3** Kožno hladilo vstavite v zamrzovalno kaseto.

Vzdrževanje in zamenjave

Samo modela HP6459 in HP6455

- Otrite kapljico olja za šivalne stroje na rezila in brivno mrežico brivne glave dvakrat na leto.
- Če uporabljate aparat nekajkrat na teden, zamenjajte brivno mrežico (tip HP61 I 6) in rezilni del (tip HP29 I I) po enem ali dveh letih uporabe oz. prej, če so ti deli poškodovani.

Garancija in servis

Če potrebujete servis ali informacijo, ali če imate težave, obiščite Philipsovo spletno stran na internetu www.philips.com ali pokličite Philipsov storitveni center v vaši državi (telefonske številke najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni Philipsovega storitvenega centra, se obrnite na vašega trgovca ali na servisno organizacijo za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego (www.ntt.si). Izdajatelj navodil za uporabo: Philips Slovenija, Tržaška 132, 1000 Ljubljana Tel : +386 1 477 88 23

Увод

- С новия уред Satin•ice optima можете да премахвате нежеланите косми бързо, лесно и ефективно. Съчетанието от доказаната система с епилиращи дискове и новоразработения охладител за кожата е революция в епилацията. Благодарение на естествения ефект на леда, от който кожата става нечувствителна, Satin•ice optima прави епилацията по-комфортна и по-безболезнена отвсякога. Резултатът е копринено-гладка кожа и намаляване на растежа на космите до 50% при редовно използване на уреда (на всеки 4 седмици).
- Satin•ice optima е особено подходящ за краката. Моделите HP6459 и HP6457 също имат охладител за кожа, който е специално разработен за епилиране на чувствителни области (подмишниците, бикини линията). Тези области са особено чувствителни на болка, която се намалява от специалния охладител за кожа.
- Бързо въртящите се епилиращи дискове улавят дори и най-късите косми (до половин милиметър!) и ги изтръгват от корен. В резултат на това кожата ви остава гладка до четири седмици, а наново поникналите косми са меки и мъхообразни.

Важно

- Преди да свържете уреда, проверете дали захранващото напрежение, посочено върху

щепсела на адаптера, отговаря на
напрежението в местната електрическа
мрежа.

Уредът е подходящ за 220-240V/50-60Hz/5W.

- Използвайте уреда само в съчетание с доставения с него адаптер.
- Пазете уреда и адаптера от вода.
- Пазете уреда от деца.
- За да избегнете повреди и наранявания, дръжте работещия уред далече от косата си, веждите, миглите; от дрехи, влакна, върви, четки и др.
- Ако адаптерът на уреда е повреден, трябва да се смени с оригинален. За смяна се обърнете към местния търговец на уреди на Philips или Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна.
- Не излагайте уреда на температури, по-ниски от 5°C или по-високи от 35°C.
- Не използвайте уреда върху раздразнена кожа или кожа с разширени вени, обриви, петна, бенки (с косми) или рани.
Консултирайте се преди това с вашия лекар. Лица с отслабен имунитет, например по време на бременност, както и лица, страдащи от захарен диабет, болестта на Рейно или имунна недостатъчност, също

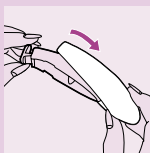
трябва предварително да се консултират с лекар.

► Ниво на шум: $L = 75.8 \text{ dB(A)}$ при 1 pW

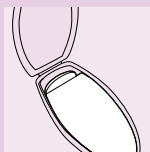
Общо описание

- A** Предпазен капак
- B** Охладител за кожа на крака
- C** Охладител за кожа на подмишници
- D** Предпазна капачка на епилиращата глава
- E** Епилираща глава
- F** Предпазна капачка на пилинг главата
- G** Пилинг глава
- H** Предпазна капачка на бръснещата глава
- I** Бръснеща глава
- J** Уред
- K** Адаптер с щепсел

Замразяване на охладителя за кожа



- 1** Свалете предпазния капак от охладителя за кожа.



- 2** Поставете охладителя за кожа без предпазния капак в касетата за замразяване и я поставете във фризер или замразяващо отделение (***) поне 6 часа преди започване на епилацията.

Преди да го замразите, проверете дали външната страна на охладителя за кожа е съвсем суха.

- Д **Съвет:** Можете да държите охладителя за кожа постоянно във фризера.

Обща информация за епилацията

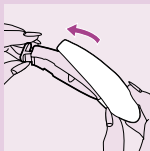
- Д Епилацията може да доведе до растеж на косми навътре в кожата или малки наранявания на кожата, а това да предизвика възпаления поради проникването на бактерии в кожата. Затова е важно преди всяко ползване епилиращата глава да се почиства много внимателно.
- Д Епилацията се прави по-лесно непосредствено след като сте взели вана или душ. Кожата ви трябва да е напълно суха, преди да започнете епилацията.
- Д Когато използвате уреда за пръв път, съветваме ви да опитате върху област със слабо окосмяване, за да свикнете с процеса на епилация. След епилацията можете да използвате лек крем или мляко за тяло, за да успокоите кожата си и да намалите раздразнеността ѝ.
- Д Съветваме ви да правите епилацията вечер преди лягане, тъй като това ще позволи евентуалната раздразненост на кожата да намалее през нощта.
- Д При първите няколко използвания на епилатора кожата ви може малко да се

зачерви и раздразни. Това явление е абсолютно нормално и бързо ще изчезне. Като използвате уреда по-често кожата ви ще свикне с епиляцията, раздразнеността ще намалее, а наново поникналите косми ще станат по-тънки и по-меки. Ако раздразнеността не изчезне до три дни, съветваме ви да се консултирате с лекар.

- ▮ Редовното използване на пилинг главата подобрява външния вид на кожата и намалява риска от обратен растеж на косми навътре в кожата. Не използвайте пилинг главата непосредствено преди или след епиляция.

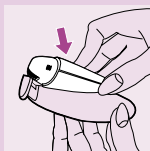
Епиляция на краката

Проверете дали кожата ви е чиста, съвсем суха и неомазнена. Не използвайте никакъв крем преди да започнете епиляцията.



- 1** Поставете предпазния капак върху охладителя за кожа.

Предпазният капак предотвратява неприятното усещане за студ в ръката ви по време на използване на уреда.



- 2** Поставете уреда върху охладителя за кожа.

- 3** Включете адаптера в контакта и включете щепсела за захранване на уреда в гнездото му.

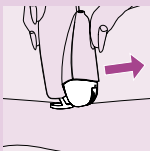


4 Включете уреда, като изберете желаната скорост.

Изберете скорост I за области със слабо окосмяване и области, в които космите са непосредствено под кожата, например колена и глезени.

Изберете скорост II за по-големи области с повече окосмяване.

5 Опънете кожата с една ръка, за да се изправят космите.



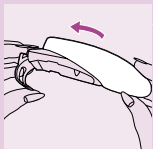
6 Поставете уреда перпендикулярно върху кожата и го придвижете срещу посоката на растежа на космите.

Епилиращите дискове и охладителят за кожа трябва да са в добър контакт с кожата. Не притискайте уреда към кожата.

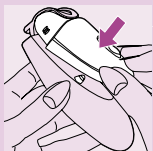
Епиляция на подмишниците и бикини линията

Само за модели HP6459 и HP6457

Специалният охладител за кожата на подмишниците намалява броя на активните епилиращи дискове. В съчетание с голямата охлаждаща повърхност охладителят за кожата на подмишниците прави епиляцията на чувствителните области по-безболезнена. Най-добри резултати се получават, когато космите не са много дълги (максимум 1 см).



- 1** Поставете предпазния капак върху охладителя за кожа.



- 2** Поставете уреда върху охладителя за кожа.



- 3** Включете уреда, като изберете желаната скорост.

Съветваме ви да използвате скорост II.



- 4** За да епилирате подмишницата, поставете едната си ръка зад главата, за да опънете кожата, и поставете с другата ръка уреда перпендикулярно върху кожата.

- 5** Движете уреда бавно по кожата срещу посоката на растежа на космите.

Бръснене

Само за модели HP6459 и HP6455

Можете да използвате бръснещата глава, за да бръснете деликатни части от тялото, като например подмишниците и бикини линията. С

бръснештата глава можете да постигнете гладка кожа по удобен и нежен начин.

1 Изключете уреда.

2 Свалете охладителя за кожа.

3 Свалете епилиращата глава.

Хванете епилиращата глава за граповата част и я придвижете по посока на стрелката, обозначена върху епилиращата глава.

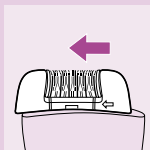
4 Поставете бръснештата глава върху уреда и я придвижете по посока обратно на стрелката, обозначена върху бръснештата глава, докато се намести и щракне.

Бръснештата глава може да се постави върху уреда само по един начин.

5 Включете уреда като изберете желаната скорост.

Съветваме ви да използвате скорост I.

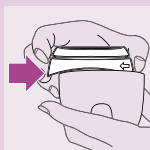
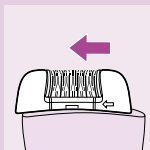
6 Поставете бръснештата глава върху кожата си и движете уреда бавно и плавно срещу посоката на растежа на космите, като оказвате лек натиск.



Ексфолиация (пилинг)

Използвайте пилинг главата само за краката, но не и за подмишниците или бикини линията.

1 Изключете уреда.



2 Свалете охладителя за кожа.

3 Свалете епилиращата глава.

Хванете епилиращата глава за грапавата част и я придвижете по посока на стрелката обозначена върху епилиращата глава.

4 Поставете пилинг главата върху уреда и я придвижете по посока обратно на стрелката обозначена върху пилинг главата, докато се намести и щракне.

Пилинг главата може да се постави върху уреда само по един начин.

5 Включете уреда.

Използвайте скорост I или II, в зависимост от желаната сила на пилинга. Препоръчваме пилинг на всеки крак в продължение на 1-3 минути.

- Използвайте пилинг главата веднъж или два пъти седмично, за да подобрите външния вид на кожата си.
- Не използвайте никакъв крем, пяна, гел или лосион непосредствено преди или по време на пилинга.
- Не използвайте пилинг главата два дни след епилация.
- По хигиенни съображения пилинг главата трябва да се използва само от едно лице.
- Съветваме ви да правите пилинг вечер преди лягане, тъй като това ще позволи евентуалната раздразненост на кожата да намалее през нощта.

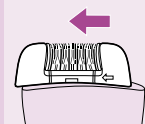
- След пилинг използвайте лек крем или мляко за тяло.

Почистване на уреда

Никога не плакнете адаптера или самия уред с вода.

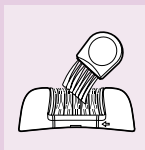
Не използвайте корозивни миешки препарати абразивни тампони или кърпи, петролни продукти, ацетон и др. за почистване на уреда.

- 1** Изключете уреда, извадете щепсела на адаптера от контакта и извадете захранващия щепсел на уреда от гнездото за захранване.
- 2** Свалете охладителя за кожа от уреда и изтеглете предпазния капак от охладителя.
- 3** Почистете охладителя за кожа, уреда и предпазния капак с влажна кърпа.



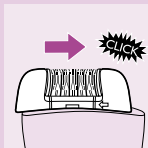
- 4** Свалете епилиращата глава.

Хванете епилиращата глава за граповата част и я придвижете по посока на стрелката, обозначена върху епилиращата глава.



- 5** Почистете всички достъпни части и епилиращите дискове с четката.

Никога не се опитвайте да свалите епилиращите дискове от уреда.



- 6** Поставете епилиращата глава върху уреда и я придвижете по посока срещу стрелката, обозначена върху епилиращата глава, докато се намести и щракне.

Епилиращата глава може да се постави върху уреда само по един начин.

Почистване на бръснещата глава

(само за модели HP6459 и HP6455)



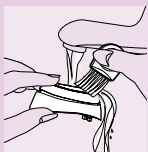
- 1** Изключете уреда.
- 2** Свалете бръснещата лента.
- 3** Почистете отделението за косми и режещия блок с четката.

Не оказвайте натиск върху бръснещата лента, за да не я повредите.

Почистване на пилинг главата

- 1** Изключете уреда.
- 2** Свалете пилинг главата, като я придвижете по посока на стрелката, обозначена върху пилинг главата.
- 3** Почиствайте редовно пилинг главата с четката.

Можете да почистите пилинг главата по-добре, като я изплакнете под течаща вода.



Никога не плакнете адаптера или самия уред с вода.

Съхраняване

- 1** Поставете предпазните капачки върху епилиращата глава, бръснещата глава и/или пилинг главата.
- 2** Съхранявайте уреда и принадлежностите в чантичката.
- 3** Поставете охладителя за кожа в касетата за замразяване.

Поддръжка и замяна

Само за модели HP6459 и HP6455

- Два пъти годишно натривайте с капка фино машинно масло резците и бръснещата лента на бръснещата глава.
- Когато използвате уреда няколко пъти седмично, сменете бръснещата лента (модел HP6116) и режещия блок (модел HP2911) след една или две години ползване или ако тези части са повредени.

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips

във вашата страна (телефонният му номер можете да намерите в листовката с гаранция за цял свят). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Uvod

- D** Sa novim Satin•ice optima možete ukloniti neželjene malje na brz, lak, i efikasan način. Kombinacija proverenog sistema diskova za epilaciju, i novorazvijenog dodatka za hladjenje kože, predstavlja revoluciju u epilaciji. Zahvaljujući prirodnom dejstvu leda na kožu, novi Satin•ice optima epilaciju čini manje bolnom i udobnijom nego ikada. Rezultat je baršunasto glatka koža, i smanjenje rasta malja i do 50 procenata, pod uslovom da uredjaj koristite redovno (svake 4 nedelje).
- D** Satin•ice optima je naročito pogodan za noge. Tipovi HP6459 i HP6457 takodje se isporučuju sa dodatkom za hladjenje kože, koji je naročito razvijen za epilaciju osetljivih područja (ispod pazuha, na preponama). Ova područja su posebno osetljiva na bol, u čijem umanjivanju ovaj naročiti dodatak za hladjenje pomaže.
- D** Diskovi za epilaciju svojim brzim rotiranjem hvataju čak i najkraće malje (čak do pola milimetra!), i izvlače ih iz korena. Kao rezultat, vaša koža ostaje glatka i do četiri nedelje, a nove malje su meke i paperjaste.

Važno

- D** Pre nego uključite uredjaj, poverite da li voltaža navedena na adapteru odgovara naponu lokalne električne mreže.

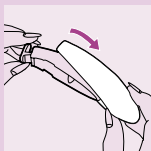
Uredjaj je namenjen upotrebi pri 220-240V/50-60Hz/5W.

- Uredjaj koristite isključivo u kombinaciji sa isporučenim adapterom.
- Ne dozvolite da uredjaj i adapter dodju u dodir sa vodom.
- Držite uredjaj van domašaja dece.
- Da biste sprečili povrede i oštećenja, uključeni uredjaj držite dalje od kose, obrva, trepavica, odeće, konca, vrpce, četki, itd.
- Ukoliko je adapter ovog uredjaja oštećen, može se zameniti isključivo adapterom originalnog tipa. Radi zamene, obratite se svom ovlašćenom prodavcu ili Philips-ovom predstavništvu u vašoj zemlji.
- Ne izlažite uredjaj temperaturama nižim od 5°C ili višim od 35°C.
- Uredjaj ne upotrebljavajte na iritiranoj koži, kao ni na koži sa proširenim venama, osipom, mrljama, mladežima (sa maljama) ili ranama, pre konsultacije sa vašim lekarom. Osobe sa umanjenom imunološkom reakcijom, npr. u toku trudnoće, ili osobe koje pate od diabetes mellitus-a, Rejnodove bolesti ili imunološke deficitnosti, takodje treba da konsultuju svog lekara.
- Nivo šuma: L= 75.8 dB(A) re 1pW

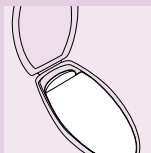
Opšti izgled

- A** Zaštitna oplata
- B** Dodatak za hladjenje kože nogu
- C** Dodatak za hladjenje kože ispod pazuha
- D** Zaštitni poklopac glave za epilaciju
- E** Glava za epilaciju
- F** Zaštitni poklopac glave za piling
- G** Glava za piling
- H** Zaštitni poklopac glave za brijanje
- I** Glava za brijanje
- J** Uredjaj
- K** Adapter

Zamrzavanje dodatka za hladjenje kože



- 1** Uklonite zaštitnu oplatu sa dodatka za hladjenje kože.



- 2** Postavite dodatak za hladjenje, bez zaštitne oplata, u kasetu za zamrzavanje, i stavite u zamrzivač (***) najmanje 6 sati pre početka epilacije.

Pre zamrzavanja, proverite da li je spoljašnjost dodatka za hladjenje potpuno suva.

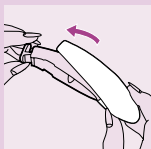
- Savet:** dodatak za hladjenje možete stalno držati u zamrzivaču.

Opšte informacije o epilaciji

- ▶ Epilacija može dovesti do urastanja malja ili manjih povreda kože, što može izazvati infekcije zbog prodiranja bakterija u kožu. Stoga je važno pažljivo očistiti glavu za epilaciju pre svake upotrebe.
- ▶ Epilacija je lakša odmah nakon kupanja ili tuširanja. Pre početka epilacije, proverite da li vam je koža potpuno suva.
- ▶ Kada uređaj koristite prvi put, savetujemo da ga probate na području sa manjim brojem malja, da biste se navikli na proces epilacije. Nakon epilacije možete upotrebiti blagu kremu ili mleko za telo da biste umirili kožu i smanjili iritaciju kože.
- ▶ Savetujemo da epilaciju vršite uveče, pre spavanja, jer će to pomoći da se svaka eventualna iritacija kože smanji u toku noći.
- ▶ Nakon prvih nekoliko upotreba epilatora, vaša koža može biti crvena i iritirana. Ova pojava je potpuno normalna, i ubrzo će nestati. Kako uređaj budete češće koristili, i vaša koža se navikne na epilaciju, iritacije će se smanjiti a nove malje postajati tanje i mekše. Ukoliko iritacija ne nestane u roku od 3 dana, savetujemo da konsultujete lekara.
- ▶ Redovna upotreba glave za piling poboljšava izgled kože i smanjuje rizik od urastanja malja. Ne upotrebljavajte glavu za piling neposredno pre ili nakon epilacije.

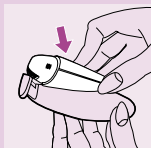
Epilacija nogu

Proverite da li je koža čista, potpuno suva, i očišćena od masnoće. Pre početka epilacije ne upotrebljavajte kreme.



- 1** Navucite zaštitnu oplatu na dodatak za hladjenje kože.

Zaštitna oplata sprečava neprijatan osećaj hladnoće u vašoj ruci, dok koristite uređaj.



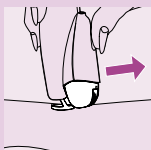
- 2** Navucite uređaj na dodatak za hladjenje kože.



- 3** Uključite adapter u utičnicu i uključite utikač uređaja u odgovarajuću utičnicu.
- 4** Uključite uređaj biranjem željene brzine rada.

Izaberite brzinu I za oblasti sa manjim brojem malja, i oblasti u kojima se kosti nalaze direktno ispod kože, kao što su kolena i članci.

Izaberite brzinu II za veće površine sa većim brojem malja.



- 5** Razvucite kožu slobodnom rukom, kako bi malje stajale uspravno.

- 6** Postavite uređaj pod pravim uglom u odnosu na kožu, i pomerajte ga u smeru suprotnom od rasta malja.

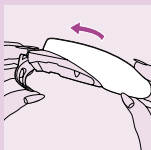
Proverite da li su diskovi za epilaciju, i uređaj za hladjenje kože, u dodiru sa kožom.

Ne pritiskajte uređaj na kožu.

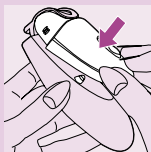
Epilacija ispod pazuha i u predelu prepona

Samo tipovi HP6459 i HP6457

Posebni dodatak za hladjenje kože ispod pazuha smanjuje broj aktivnih diskova za epilaciju. U kombinaciji sa velikom površinom hladjenja, dodatak za hladjenje kože ispod pazuha čini epilaciju osetljivih područja znatno manje bolnom. Najbolje rezultate dobićete ukoliko malje nisu suviše duge (max. 1 cm).



- 1** Navucite zaštitnu oplatu na dodatak za hladjenje kože.



- 2** Navucite uređaj na dodatak za hladjenje kože.



- 3** Uključite uređaj biranjem željene brzine rada.

Savetujemo da koristite brzinu II.



- 4** Da biste epilirali područje ispod pazuha, postavite jednu ruku iza glave da biste rastegli kožu, i drugom rukom postavite uređaj pod pravim uglom u odnosu na kožu.

- 5** Lagano pomerajte uređaj po koži u smeru suprotnom od rasta malja.

Brijanje

Samo tipovi HP6459 i HP6455

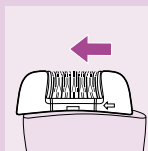
Glavu za brijanje možete koristiti za brijanje osetljivih delova tela, kao što su područja ispod pazuha i oko prepona. Sa glavom za brijanje dobićete željenu glatkost na nežan i udoban način.

1 Isključite uređaj.

2 Uklonite dodatak za hladjenje kože.

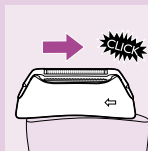
3 Uklonite glavu za epilaciju.

Glavu za epilaciju uhvatite za rebrasti deo, i pomerite je u smeru koji pokazuje strelica.



4 Postavite glavu za brijanje na uređaj, i pomerajte je u smeru suprotnom od smeru strelice, sve dok ne legne na mesto.

Glava za brijanje može se pričvrstiti na uređaj samo na jedan način.



5 Uključite uređaj brijanjem željene brzine rada.

Savetujemo da koristite brzinu I.

6 Postavite glavu za brijanje na kožu i lagano pomerajte uređaj u smeru suprotnom od rasta malja, uz blago pritiskanje.

Piling

Glavu za piling upotrebljavajte samo na nogama, a ne pod pazuhom i u predelu prepona.

1 Isključite uređaj.

2 Uklonite dodatak za hladjenje kože.

3 Uklonite glavu za epilaciju.

Glavu za epilaciju uhvatite za rebrasti deo, i pomerite je u smeru koji pokazuje strelica.

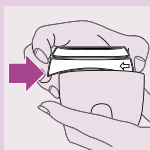
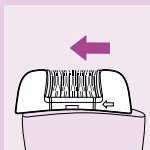
4 Postavite glavu za piling na uređaj, i pomerajte je u smeru suprotnom od smera strelice sve dok ne legne na mesto.

Glava za piling može se pričvrstiti na uređaj samo na jedan način.

5 Uključite uređaj.

Koristite brzinu I ili II, u zavisnosti od željenog intenziteta pilinga. Preporučujemo da piling svake noge pojedinačno traje 1-3 minuta.

- Glavu za piling upotrebljavajte jednom ili dva puta nedeljno, da biste poboljšali izgled vaše kože.
- Ne koristite kreme, penu, gel, niti losion, neposredno pre ili nakon pilinga.
- Ne upotrebljavajte glavu za piling u toku prva 2 dana nakon epilacije.
- Iz higijenskih razloga, glavu za piling trebalo bi da koristi samo jedna osoba.



- Savetujemo da piling vršite uveče, pre spavanja, jer će to pomoći da se svaka eventualna iritacija kože smanji u toku noći.
- Nakon pilinga, nanosite blagu kremu ili mleko za telo.

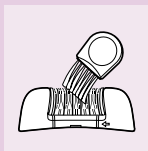
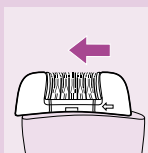
Čišćenje uređaja

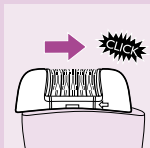
Adapter i sam uređaj nikada ne treba ispirati vodom.

Ne upotrebljavajte korozivne deterdžente, sundjere ili krpe za ribanje, benzin, aceton, itd. za čišćenje uređaja.

- 1** Isključite uređaj, isključite adapter iz utičnice, i izvucite utikač iz uređaja.
- 2** Uklonite dodatak za hladjenje kože sa uređaja, i skinite zaštitnu oplatu.
- 3** Vlažnom tkaninom očistite dodatak za hladjenje, uređaj, i zaštitnu oplatu.
- 4** Uklonite glavu za epilaciju.
Glavu za epilaciju uhvatite za rebrasti deo, i pomerite je u smeru koji pokazuje strelica.
- 5** Četkom očistite sve dostupne delove, i diskove za epilaciju.

Nikada ne pokušavajte da odvojite diskove za epilaciju sa uređaja.





- 6** Postavite glavu za epilaciju na uređaj, i pomerajte je u smeru suprotnom od smera strelice sve dok ne legne na mesto.

Glava za epilaciju može se pričvrstiti na uređaj samo na jedan način.

Čišćenje glave za brijanje

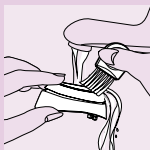
(samo tipovi HP6459 i HP6455)



- 1** Isključite uređaj.
- 2** Uklonite zaštitnu foliju.
- 3** Četkom očistite komoru za malje i blok rezača.

Ne pritiskajte zaštitnu foliju da je ne biste oštetili.

Čišćenje glave za piling



- 1** Isključite uređaj.
- 2** Uklonite glavu za piling pomerajući je u smeru koji pokazuje strelica.
- 3** Redovno četkom čistite glavu za piling.

Glavu za piling možete temeljnije očistiti ispiranjem pod mlazom iz slavine.

Adapter i sam uređaj nikada ne treba ispirati vodom.

Odlaganje

- 1** Nakon upotrebe, vratite zaštitni poklopac na glavu za epilaciju, brijanje i/ili piling.
- 2** Uredjaj i dodatke odložite u torbicu.
- 3** Dodatak za hlađenje kože stavite u kasetu za zamrzavanje.

Održavanje i zamena delova

Samo tipovi HP6459 i HP6455

- Dva puta godišnje podmažite trimere i zaštitnu foliju glave za brijanje jednom kapi ulja za šivaće mašine.
- Ukoliko uredjaj upotrebljavate nekoliko puta nedeljno, zamenite zaštitnu foliju (tip HP6116) i blok rezača (tip HP2911) nakon jedne do dve godine upotrebe, ili ukoliko su ovi delovi oštećeni.

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate neki problem, molimo vas da posetite Philips Internet prezentaciju na adresi www.philips.com, ili da kontaktirate Philips-ovo predstavništvo u vašoj zemlji (broj telefona pronaći ćete u međunarodnom garantnom listu). U koliko u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se vašem ovlašćenom prodavcu ili kontaktirajte Servisno odeljenje Philips aparata za domaćinstvo i ličnu higijenu BV.

